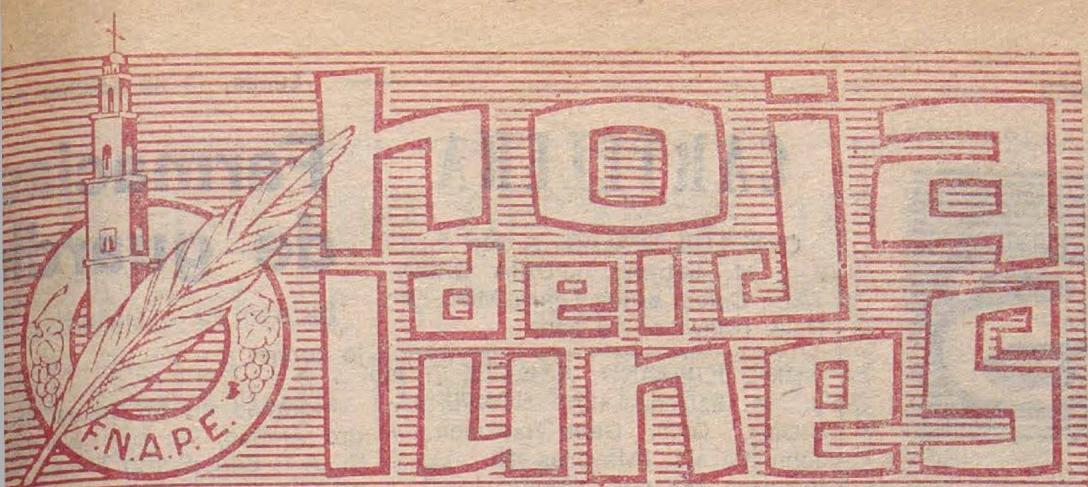




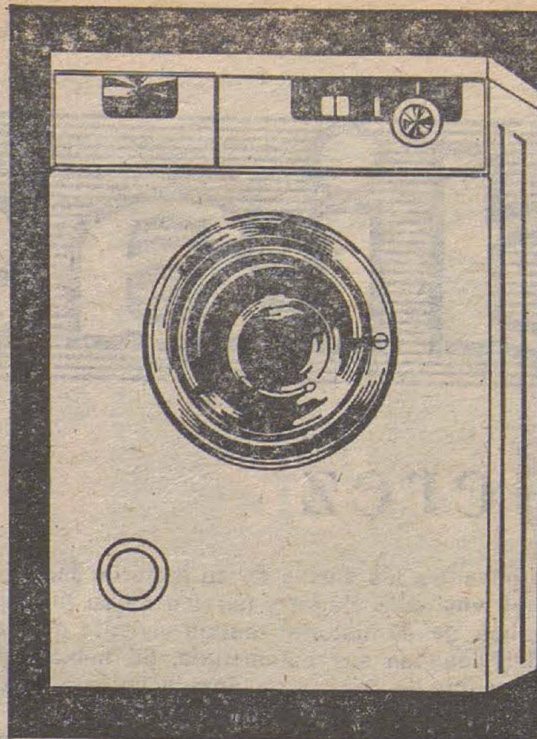
EDITADA POR LA ASOCIACION DE LA PRENSA DE JEREZ

Director: Alejandro DAROCA DE VAL

Dirección y Admón.: C. Herrero, 2. Tpdo. Tfs. 331133 y 34-30-26. Año XII. N.º 613. Lunes, 13 octubre 1975.

Depósito Legal CA-192/1963.

PRECIO  
10 PTAS.



LAVADORAS  
SUPERAUTOMATICAS

**MUEBLES  
RAGEL, S.A.**

Medina, 11 y 13 - Jerez.

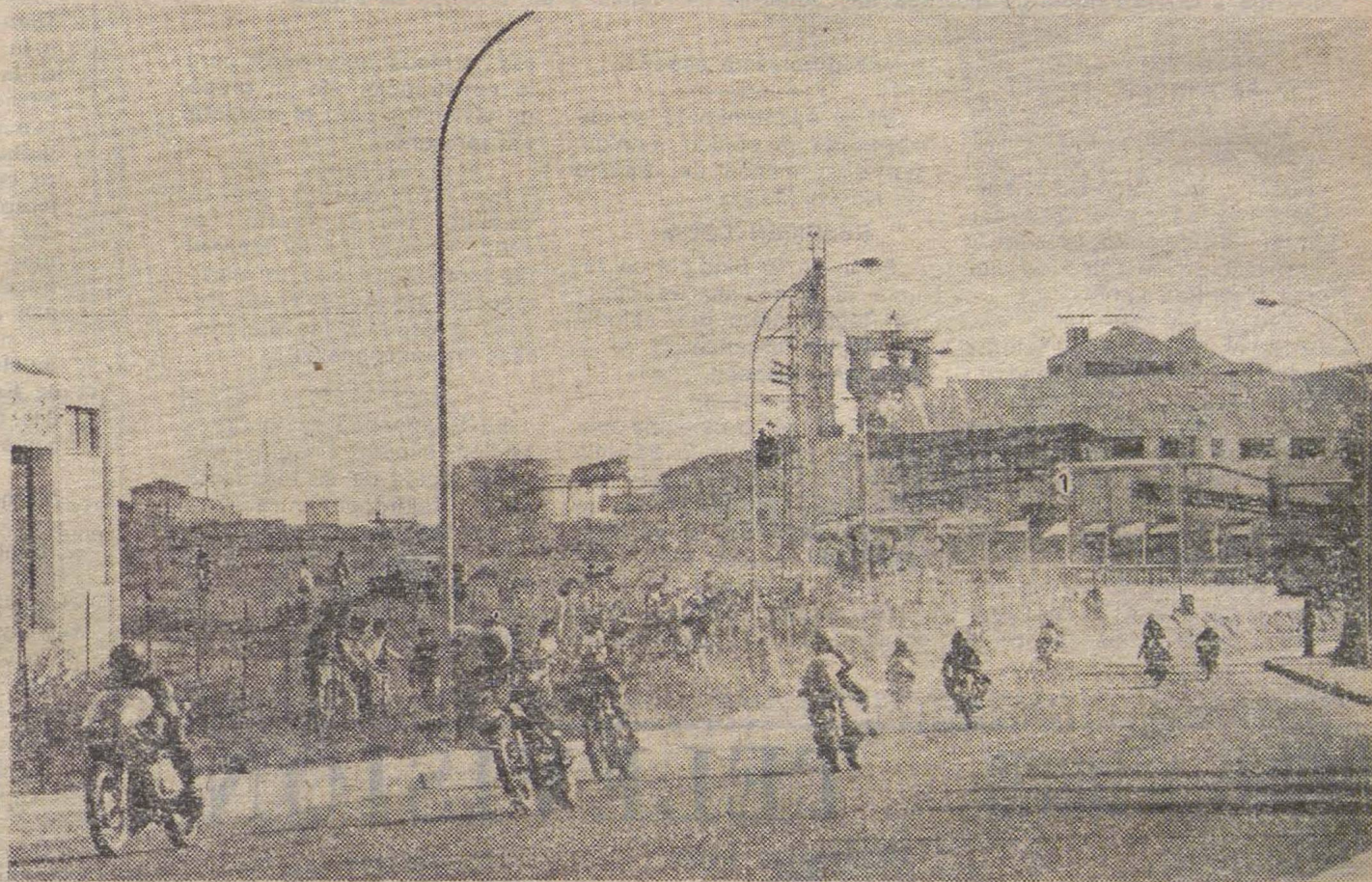
## CONMEMORACION DEL DIA DE LA HISPANIDAD EN EL INSTITUTO DE CULTURA HISPANICA

Estuvo presidida  
por el Jefe del  
Estado

El ministro de Asuntos  
Exteriores pronunció un  
discurso

(Información en última pág.)

## Víctor Palomo, vencedor del XVIII Premio Motorista la Merced



Con enorme asistencia de público, buena prueba del interés que en toda la provincia despiertan las carreras motoristas de la Merced, se celebraron ayer en el circuito de El Portal, las carreras correspondientes al XVIII Premio de la Merced. La participación de corredores, tanto extranjeros como españoles, fue muy destacada, circunstancia esta que dió mayor emoción a todas las pruebas, proclamándose vencedor absoluto, obteniendo así el trofeo del Ayuntamiento, el corredor Víctor Palomo. Por su parte, Angel Nieto, cuya actuación en Jerez siempre se espera con gran interés, ganó las pruebas de 50 y 125 cc., siendo para Benjamín Grau la de 250 cc.

Para todos hubo premios, siéndoles entregados por la reina de la Fiesta de la Vendimia, señorita Guadalupe Soto. Los aficionados, como decíamos antes, congregados en el circuito en elevado número, siguieron con mucho interés todas las pruebas, aplaudiendo con fuerza a los vencedores. En página 13 ofrecemos una crónica de esta singular e importante demostración deportiva que, año tras año, despierta interés en toda la provincia. Así, en las pruebas de ayer, una vez más, el Moto Club Jerezano se ha apuntado un destacado éxito. (Foto Iglesias).

## COPA DEL GENERALISIMO

Cádiz, Marbella, Linense, Almería y  
Linares obtuvieron esperanzadores  
resultados

(Información en páginas interiores)

*Barbadillo*

...ES MI VINO

MANZANILLAS DE SANLUCAR  
Y VINOS DE JEREZ





# 7 dias

## Jerez

Fue la noticia de la semana que pasará a los anales de su historia. Jerez, como un solo hombre, cesa rollaba la lección sobre el enervado alegre y heroico de su principal plaza centenaria. Arenal antaño de justas y hechos de su historia; testigo viviente del devenir de sus días. A la plaza más popular de la ciudad llegaban sus estamentos. Se habían movido sus corazones, como Jerez sabe hacerlo, para rendir tributo de agradecimiento a sus celeradores del orden. Jerez estaba allí apretado con sus autoridades, abombando el pecho y enronqueciendo las gargantas de sus hombres y mujeres en torno a los hermanos de aquellos hombres que fieles a la consigna de velar por la paz pública, prometían montar centinela alerta contra el terror y la ingerencia extraña.

Aquel 9 de octubre de 1975 había pasado a la historia como un paladín del orden. De un orden público servido por sus agentes, que excediéndose muchas veces en el cumplimiento de un sacro deber, no vacilaron en verter su propia sangre por ese orden que nunca permitirá España que se viole, como acaba de demostrarlo al mundo.

Si Jerez ese día 9 de octubre de 1975 festividad de su Patrón San Dionisio se constituyó en paladín del orden. Y marchaba júbilo y apretado en una hermandad sin distinciones a cumplir una consigna de honor. A decir los hombres y mujeres de Jerez a las fuerzas del Orden Público —Policía Armada, Policía Gubernativa y Municipal y Guardia Civil— que allí estaba la representación más genuina de sus hijos, todo el pueblo desembocando a borbotones por las calles que confluyen a la Plaza del Arenal, con el corazón a flor de boca y en ella con los gritos de nuestros mártires, los nombres de Franco, y del Príncipe de España.

### RESUMEN PROVINCIAL

Cádiz celebró la festividad de su Patrona, la Virgen del Rosario, que recorrió brillantemente las calles de la ciudad, ofreciendo la esposa del alcalde un ramo de flores a la Patrona.

En el Gobierno Civil tomó posesión el nuevo delegado provincial de Educación y Ciencia, don José Crespo Redondo, que recientemente había jurado el cargo en Madrid.

En el salón de sesiones del Ayuntamiento se celebró la apertura de la VII Jornada de Estudios sobre el

nuevo urbanismo español.

En el Ayuntamiento se celebró una recepción municipal a la misión del Estado de Nuevo Méjico.

### RESUMEN LOCAL

En la Casa Sindical se reunió la Asamblea Informativa Remolachera que estudió la posible ordenación de la próxima campaña.

Se celebró la solemne apertura del curso en la Escuela Universitaria de Estudios Empresariales, pronunciando la lección inaugural el profesor don José Mateos Mendoza.

El alcalde, señor Cantos Ropero, firmó la escritura de

los terrenos adquiridos para la construcción de un grupo de viviendas para el magisterio jerezano.

Ayer se celebró en el Circuito de El Portal el XVIII Premio de la Merced de Motorismo, con la participación de Angel Nieto, Palomo y Grau y los mejores ases internacionales.

La Hermandad de la Coronación celebró brillantemente los actos de su cincuenta nario, figurando entre ellos el traslado de su imagen titular, Nuestra Señora de la Paz en su Mayor Aflicción, por las calles jerezanas a la Basílica de la Merced.

## CARTELERA

CINE LUZ LEALAS. A las 5, 7, 9 y 11. Estreno. «FURIA ORIENTAL». Color. Bruce Lee y Miao Ker Hsiu. (Mayores 18 años).

CINE JEREZANO. A las 5, 7, 9 y 11. Estreno. «LA CONVERSACION». Color. Gene Hackman y John Cazale. (Mayores 18 años y mayores 14 años acompañados).

CINE DELICIAS. (Barriada Asunción, fácil aparcamiento vigilado). A las 5, 7, 9 y 11. Estreno. «LA POLICIA DETIENE LA LEY JUZGA». Color. Franco Nero y James Whitmore. (Mayores 18 años).

## Farmacias de guardia

De 9,30 de la mañana a 11 de la noche:

Marqués de Mochales, 22; Pedro Alonso, 74; Bda. Coronación, 1; Bda. Santo Tomás; Barriada Las Viñas (carretera Cortes).

De 11 de la noche a 9,30 de mañana:

Marqués de Mochales, 22; Barriada Santo Tomás; Bda. Las Viñas (carretera Cortes).

## FERVOR MARIANO EN LA PROCESION

### NTRA. SRA. DE LA PAZ

La venerada imagen lucía el fajín del general Merry Ponce de León

Como si fuera un Domingo de Ramos que se había adelantado a la normal cronología, ayer ante la puerta de la Basílica de Ntra. Señora de la Merced Coronada, se vivieron momentos de indiscutible belleza y sentimiento cofradiero. Las puertas del templo patronal se abrieron para dar salida al «paso» de patio, magnífica joya de orfebrería y bordados, con la venerada imagen de Ntra. Señora de la Paz en su Mayor Aflicción, titular de la Hermandad de la Coronación de Espinas que cumplía sus bodas de oro de su reorganización, como hermandad de penitencia.

Momentos antes se había celebrado una misa y se habían desarrollado varios actos de singular estilo cofradiero, con los que la Hermandad de la Coronación de Espinas cerraba el gran capítulo de celebraciones con motivo de sus bodas de oro de la reorganización de la Hermandad.

A las siete de la tarde se inició un sencillo ceremonial en el que las camareras de Ntra. Señora de la Paz y del Santísimo Cristo de la Coronación de Espinas ofrecieron ramos de flores a Ntra. Señora de la Merced y a Ntra. Señora de la Misericordia.

A continuación se procedió, por los hijos del general don Francisco Merry y Ponce de León, a la entrega del fajín de general de su padre.

En nombre de la Hermandad pronunció unas palabras de agradecimiento el teniente de hermano mayor don Manuel Llaño Pérez. A continuación contestó con unas sentidas palabras de sentir jerezano y mariano, el hijo del general don Francisco Merry.

A continuación fue oficiada una misa por el provicario y secretario cancliller de la Vicaría General, reverendo don Angel Romero Castellano, quien pronunció una homilía en la que trazó las líneas que han de ser guía para la vida del cofrade actual.

Finalizada la santa misa fue cantada una salve por todos los fieles que llenaban completamente el templo mercedario.

Sobre las ocho y diez de la noche inició su salida el cortejo procesional. Ante la puerta de la Basílica se encontraba numeroso público. El cortejo cofradiero estaba integrado por mujeres y representaciones de las cofradías jerezanas con sus guiones, así como el Consejo directivo de la Unión de Hermandades que preside don José Salido Paz.

La salida del «paso» de palio de Ntra. Señora de la Paz fue acogida con vivas muestras de entusiasmo y fervor cofradiero, mientras la

banda de música de Lebrija interpretaba el himno nacional.

A continuación el «paso», acompañado por los «campanilleros» fue seguido por las muestras de entusiasmo del público.

El cortejo siguió un largo recorrido hasta llegar a su templo, la capilla de los Desamparados, donde el recorrido inicialmente trazado fue necesario hacer una modificación. La cofradía no pudo pasar por la calle Cardenal Herrero y Gaspar Fernández a causa de los vehículos estacionados en ella. El cortejo recorrió las calles Honda y Alvar Núñez hasta llegar a la capilla de los Desamparados, donde una vez terminada la procesion fue cantada una salve.

El «paso» de Nuestra Señora de la Paz lucía profusión de ramos así como los ramos de flores ofrecidos por varias cofradías jerezanas. Una jornada de sentir cofradiero —como si fuera un Domingo de Ramos adelantado— con el que la Hermandad de la Coronación cerró sus actos conmemorativos de sus bodas de oro de la reorganización de la Hermandad.

## SERRAT, EXPULSADO DEL SINDICATO DEL ESPECTACULO

BARCELONA, 12. (Cifra). — A causa de sus manifestaciones hostiles en Méjico, el Sindicato Provincial del Espectáculo barcelonés ha decidido expulsar del mismo al representante Juan Manuel Serrat, según se detalla en una nota que ha hecho pública hoy en los medios de comunicación barceloneses.

## VIOLENCIA SIN PAUSAS

BELFAST (Irlanda del Norte), 12. —(Efe).—Para que la violencia en el Ulster sea sin pausa tres bombas han explotado en la provincia británica la pasada noche y un testamento ha sido objeto de un atentado personal. Las tres explosiones se produjeron en un intervalo de minutos en Lurgan, en el condado de Antrim, donde las fuerzas de seguridad habían establecido ayer una operación masiva de control y registros.

## SANTORAL Y CULTOS

### SANTOS DE HOY

Ss. Eduardo, rey; Fausto, Jenero, Marcial, Florencio, Colmano, mrs.; Teófilo, ob.; Venancio, ob.; Celestina, vga; Carpo.

Misa: Del domingo. RECUERDE siempre que la regla de oro del peatón es: primero, mirar; después, cruzar.

## TELEVISION

### PROGRAMAS PARA HOY LUNES

#### PRIMER PROGRAMA

- 14.00.—Programa regional simultáneo.
- 14.30.—Apertura y presentación.
- 14.31.—Aquí, ahora. Programa informativo.
- 15.30.—Telediario. Primera edición.

- 15.30.—Revistero.
- 16.00.—Novela. (Capítulo VI de XX) «La pródiga», de Pedro Antonio de Alarcón.
- 16.30.—Despedida y cierre.
- 18.15.—Carta de ajuste. Homenaje a la seguidilla, Moreno Torroba.
- 18.30.—Apertura y presentación.
- 18.31.—Avance informativo.
- 18.35.—Un globo, dos globos, tres globos. Para los pequeños. Terry Tooms. «El abominable montañista». Mundo indómito. «Ruedas en África».
- 20.00.—Revista de toros.
- 20.30.—Estudio estadio. Actualidad deportiva.
- 21.00.—Telediario. — Segunda edición.
- 21.30.—«Boris Godunov», de Alejandro S. Puschkín.
- 23.25.—Últimas noticias.
- 23.30.—Reflexión. — Espacio religioso.
- 23.35.—Despedida y cierre.

#### SEGUNDO PROGRAMA

- 20.00.—Presentación y avances.
- 20.01.—Horizontes humanos. —«El progreso del hombre, la gran máquina de precisión».
- 21.00.—Cuatro tiempos. — Revista del motor.
- 21.30.—Noticias en el segundo programa. Información nacional e internacional.
- 22.00.—Jazz vivo. «Ray Bryant».
- 22.30.—Hawai 5-0. «El hombre de Pekín».
- 23.30.—Última imagen.

## DOÑA JOSEFA PEREZ SALGUERO

Viuda que fue del señor DON JUAN ROMERO SALADO Falleció ayer, después de recibir los SS. SS. R. I. P. A.

Su hijo, don Manuel; madre y madre política, hija política, doña Rosario Rendón Macías; nietos, hermano, hermanos políticos, sobrinos y demás familia. RUEGAN a sus relaciones y amistades asistan a las exequias que por su eterno descanso se celebrarán en la parroquia de San Miguel, a las ONCE de la mañana, y seguidamente a la conducción del cadáver.

El duelo recibe y despiden en dicha parroquia. Vivía: Pollo, núm. 5

Jerez de la Fra., 13 de octubre de 1975

(M. 2)



## LA GUARDIA CIVIL CONMEMORA LA FESTIVIDAD DE SU PATRONA CON UNA SOLEMNE FUNCION RELIGIOSA

Fue celebrada en San Miguel en honor de la Virgen del Pilar

La festividad de la Santísima Virgen del Pilar, Patrona de la Hispanidad y de la Guardia Civil, fue conmemorada ayer por las fuerzas del Benemérito Instituto destacadas en Jerez, pertenecientes a la 2.ª Compañía de la Comandancia de Cádiz, con una solemne función religiosa que, con asistencia de las autoridades, representaciones oficiales y los miembros del mencionado Cuerpo, acompañados de sus familiares, se celebró a las doce de la mañana en la iglesia parroquial de San Miguel, oficiada por el párroco de la misma y secretario-canciller del Obispado, reverendo señor don Angel Romero Castellano.

El templo se vio repleto de fieles y en el altar mayor, exornado con flores, figuraba una bella imagen de la Virgen del Pilar. Al pie del altar y ocupando lugares destacados se situaron las autoridades civiles y militares en dos presidencias. La civil encabezada por el alcalde de la ciudad, don Manuel Cantos Ropero, e integrada por los magistrados jueces de Instrucción, don Emilio Escribano Serrano y don Francisco Grinda; jueces municipales, don Antonio López Rielves y don Angel Rodríguez Williams; delegado de Hacienda, don Bruno Muchada Balerga, y el comisario jefe de Policía, don Antonio Piñero Blanco. Con el general comandante militar de la plaza y jefe de la Brigada de Infantería Motorizada XXII, don José Alvarez-Arenas y Pacheco, formaban la presidencia militar el coronel jefe de la Yeguada Militar, don Eduardo Pérez Cereza Clavijo; el coronel jefe del Regimiento de Artillería A.A. 74, don Carlos Ardila Zurita; el jefe del Sector Aéreo y de la Base de La Parra, teniente coronel de Aviación, señor Pareja Ruiz; jefe del II Depósito de Sementales, teniente coronel don José Virto Fernández, y el capitán de la Guardia Civil, don Rafael Bergés Acín.

Ocupaban asimismo otros lugares destacados en el templo, entre otras personalidades y representaciones, el director del Centro Penitenciario, don Jesús Jiménez Cañete; el administrador de Correos y el presidente de la Academia de San Dionisio, así como comisiones de jefes, oficiales y suboficiales de la guarnición y del Ejército del Aire, Policía Armada, Guardia Municipal, miembros del Consejo Local del Movimiento y funcionarios del Cuerpo General de Policía.

Tras la lectura del Santo Evangelio, el sacerdote oficiante, padre Romero Castellano, dirigió a los fieles una elocuente homilía centrada en la festividad litúrgica, resaltando el sentido mariano y haciendo un profundo análisis dogmático y bíblico de la imagen de la Virgen.

Fueron numerosas las personas que se acercaron a recibir la Sagrada Comunión y, una vez finalizada la Santa Misa, que estuvo acompañada por el Coro de alumnas del Colegio de las Religiosas de la Caridad, de la calle Barja, dirigido desde el altar por el beneficiado de la Colegiado, reverendo padre Huidobro, se rezó un solemne responso por los caídos del Cuerpo de la Guardia Civil. También hubo una ofrenda floral a la Virgen, por los Círculos Doctrinales de José Antonio.

En señal de condolencia por los miembros de las fuerzas de Orden Público muertos recientemente víctimas del terrorismo, la

jornada patronal quedó limitada a la tradicional ceremonia religiosa, suspendiéndose el vino de honor a las autoridades y demás actos profanos.

### MISA EN LA FESTIVIDAD DE LA PATRONA DE CORREOS Y TELECOMUNICACION

MADRID, 12. —(Cifra). — Con asistencia de los ministros de Información y Turismo y Gobernación, señores Herrera Esteban y García Hernández, respectivamente, se ha celebrado en la iglesia de los Jerónimos una misa solemne en conmemoración de la festividad de Nuestra Señora del Pilar, Patrona del Cuerpo de Correos y Telecomunicación.

Estuvieron también presentes el secretario general técnico de Gobernación, director general de Correos y Telecomunicación y el secretario general de este Organismo, así como numerosos funcionarios del Cuerpo General de Correos y Telecomunicaciones. El Cuerpo General de Correos, que hoy celebra la festividad de su Patrona la Virgen del Pilar, fue fundado el 12 de marzo de 1889 y agrupa en la actualidad a 45.000 empleados.

### DONATIVOS PARA LOS FAMILIARES DE LAS FUERZAS DEL ORDEN PUBLICO

MADRID, (Cifra). — A más de once millones de pesetas se elevan los donativos hechos en el transcurso de esta semana con destino a las viudas y huérfanos de las fuerzas del orden, víctimas del terrorismo, según destaca en su portada el diario «ABC».

La suscripción pública, que se abrió el lunes pasado con la cantidad inicial de 1.063.353 pesetas, se ha ido incrementando a diario. El miércoles se llegó a la cifra de 5.138.254 pesetas, el jueves se alcanzaron 7.249.541 pesetas, el viernes había recaudadas 8.394.731 pesetas, y ayer sábado se contabilizaron 11.195.773 pesetas.

Los donativos de particulares, tanto españoles como extranjeros, se canalizan a través de diversas entidades bancarias, Cajas de Ahorros y la propia administración de Prensa Española.

### SACERDOTE MULTADO POR UNA HOMILIA

ZAMORA, 12. —(Cifra). — Por el gobernador civil de la provincia ha sido sancionado con una multa de cien mil pesetas el coadjutor de la parroquia de San Juan, de Benavente, Marcelino de Dios de Dios.

El motivo son determinados conceptos vertidos en una homilía que dicho sacerdote pronunció en la tarde del pasado día 28 y que el gobernador civil considera críticos para el Gobierno.

## Diecinueve muertos durante la celebración del fin del ayuno musulmán

YAKARTA, 12. —(Efe-Reuter). — Diecinueve personas han resultado muertas por cohetes y fuegos artificiales en la isla de Java du-

rante la celebración del ayuno musulmán, de un mes de duración, ha informado la agencia independiente «KNI».



# TIO PEPE

## Sol de Andalucía embotellado



# GONZALEZ BYASS

JEREZ • XÉRÈS • SHERRY

## RECORD DE FRIO EN LA CAPITAL FRANCESA

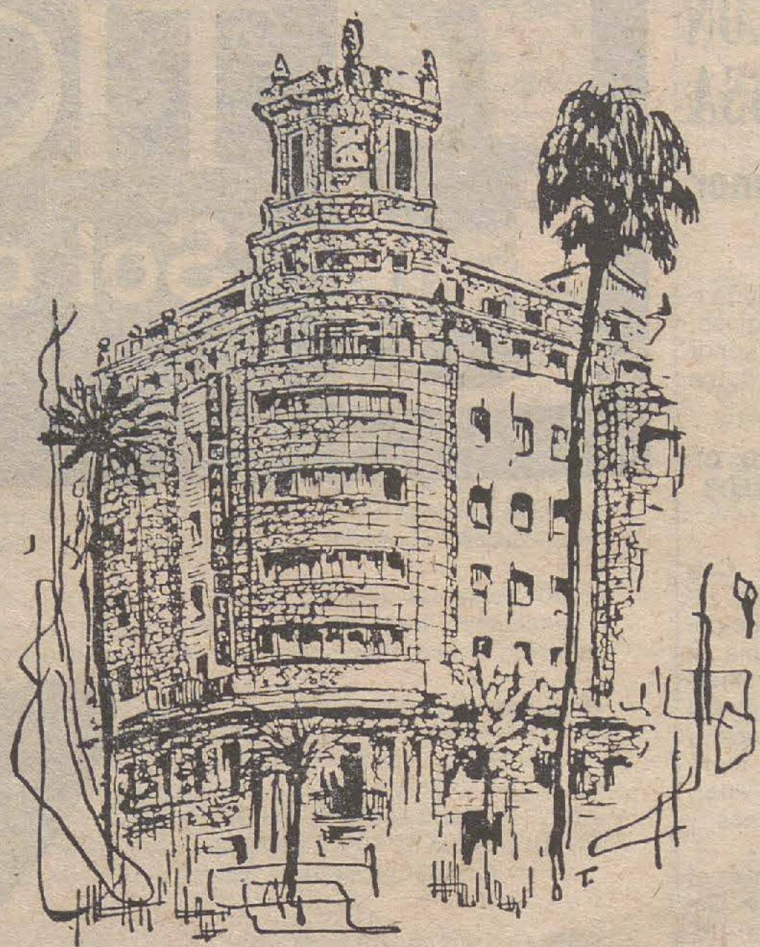
PARIS, 12. —(Efe). — Ayer, sábado, fue el 11 de octubre más frío que se había conocido en París desde hace un siglo.

La temperatura máxima, registrada y data del 11 de octubre en el Observatorio del Pá-

que de Montsouris, fue de 7,6 grados, la más baja que se había dado desde la creación de dicho Observatorio de 1873.

El precedente récord fue de 9,6 grados y data del 11 de octubre de 1884.





# **SORTEO**

## **51º DIA UNIVERSAL DEL AHORRO**

### **PREMIOS:**

12 Coches Seat - 133

12 Televisores color

24 Tomavistas con proyector

24 Tocadiscos estereofónicos

72 Magnetófonos a cassettes

250 Transistores

Premios por valor de más de

# **Cuatro millones y medio de pesetas**

Entregamos boletos:

Por su saldo a razón de  
uno por cada mil pesetas

Por cada ingreso de mil pesetas

Por varios que sumen dicho  
importe

Por cada nueva apertura con  
más de cien pesetas



## **CAJA DE AHORROS DE JEREZ**

“con todos y para todo”



# RESULTADOS Y CLASIFICACIONES DE LA JORNADA FUTBOLISTICA DE AYER

## COPA DE EUROPA DE NACIONES

España, 2; Dinamarca, 0.

Alemania O., 1; Grecia, 1.

### Auto Escuela SANTIAGO

SISTEMAS MODERNOS, RAPIDEZ DE APRENDIZAJE

## COPA DEL GENERALISIMO

Olimpico, 5; At. Osasuna, 2.  
Alavés, 3; Badajoz, 0.  
Siero, 1; Málaga, 0.  
Burgos, 4; R. Unión, 2.  
Portuense, 0; Huelva, 0.  
Mallorca, 1; Cádiz, 1.  
Ensidasa, 1; Levante, 0.  
Gimnástico 3; Huesca, 1.  
Leonesa, 2; Castellón, 0.  
Barcelona At. 2; Getafe, 1.  
R.C. Coruña, 1; C.D. Gijón, 0.  
Lagun Onak, 1; Tenerife, 0.  
Aífar, 0; San Andrés, 0.  
Tarrasa, 0; Laredo, 0.  
Imperio de Ceuta, 0; C. Sotelo, 4.  
Constancia, 1; Murcia, 0.  
Lugo, 1; Celta, 1.  
Lemos, 0; Rayo Vallecano, 1.  
Valladolid, 3; Girona, 0.  
S.D. Melilla, 0; Córdoba, 0.  
Manresa, 2; Pontevedra, 0.  
Villena, 2; Xerez C.D., 1.  
Eibar, 0; At. Marbella, 1.  
Linense, 5; Melilla, C.F., 1.  
Ferrol, 0; Moscardó, 0.

Castilla, 2; Almería, 2.  
Turón, 5; Masnou, 2.  
At. Madrileño, 5; Diter Zafra, 0.  
Zamora, 1; Bilbao At., 2.  
Basconia, 2; Ceuta, 0.  
Jerez Industrial, 0; Algeciras, 0.  
Baracaldo, 2; Logroñés, 1.  
Villarreal, 2; Eldense, 1.  
Ibiza, 0; At. Baleares, 0.  
Mestalla, 2; Salmantino, 0.  
Cacereno, 2; Langreo, 0.  
San Fernando, 2; Jaén, 1.  
Palencia, 1; Talavera, 2.  
Tudelano, 3; Michelin, 1.  
Orense, 1; Onteniente, 0.  
Vinaroz, 1; Sabadell, 1.  
Santurce, 1; Carabanchel, 1.  
Torrejón, 0; Guecho, 1.  
Albacete, 3; Pegaso, 1.  
Gandia, 1; Linares, 3.  
Orihuela, 0; Gimnástica, 1.  
Mirandés, 3; Sestao, 1.

Los partidos de vuelta están señalados para el 16 de noviembre próximo.

### Auto Escuela SANTIAGO

MEJORES MEDIOS, MEJORES RESULTADOS

## LIGA ITALIANA

### PRIMERA DIVISION

Cagliari, 0; Ascoli, 0.  
Cesena, 2; Roma, 0.  
Como, 2; Juventus, 2.  
Fiorentina, 1; Nápoli, 1.  
Lazio, 1; Inter, 1.  
Milán, 1; Sampdoria, 0.  
Torino, 3; Perugia, 0.  
Verona, 1; Bologna, 0.

### SEGUNDA DIVISION

Avellino, 0; Reggiana, 0.  
Brescia, 0; Foggia, 0.  
Catania, 0; Brindisi, 0.  
Génova, 2; Spal, 0.  
Modena, 0; Piacenza, 0.  
Novara, 0; Vicenza, 0.  
Pescara, 0; Palermo, 0.  
Sambenedettese, 1; Atalanta, 0.  
Taranto, 1; Catanzaro, 1.  
Ternana, 2; Varese, 2.

### Auto Escuela SANTIAGO

CANALEJAS, 20. TELEFONO 34 19 21

## REGIONAL PREFERENTE

Andújar, 4; Puente Genil, 0.  
Dos Hermanas, 4; Estepona, 1.  
Ronda, 2; Lucenillo, 0.  
Betis, 3; Real Granada, 2.  
Córdoba, 1; Montilla, 1.  
Veleño, 1; Berja, 1.  
Balón, 2; Rvo. Granada, 0.  
Cádiz, 0; Sevilla At. 1.  
Chiclana, 3; Motril, 2.  
Malagueño, 2; Ubuda, 1.  
Pto. Real, 0; Rota, 2.

### PRIMERA REGIONAL

#### (Grupo II)

Alcalá, 3; Algabeno, 0.  
Arcense, 2; Valverdeña, 0.  
Lebrija, 3; La Palma, 2.  
Palma del Río, 1; Corra, 0.  
Rayo, 2; Utrera, 1.  
Moguer, 2; Pozoblanco, 0.  
Baena, 0; At. Sanluqueño, 0.  
Rvo. Linense, 2; Santa María, 0.  
Puebla, 0; Don Zoi, 1.  
Barbate, 2; Ecija, 0.  
Morón, 2; Ayamonte, 2.

### SEGUNDA REGIONAL «A»

#### (Grupo I)

Xerez Plata, 5; El Torno, 1.  
Soberano, 4; Villamartin, 1.  
Olvera, 1; Jédula, 0.  
Vallense, 0; Ubrque, 0.  
Espera, 1; Juventud, J., 1.

#### (Grupo II)

San Javier, 0; Trebujena, 2.  
Chipiona, 1; Camposoto, 0.  
Xerez B., 2; Hércules, 3.  
Roteña, 1; El Pilar, 0.  
Portuarios, 3; Sindicales, 0.

#### (Grupo III)

Conil At., 3; Juventud L.B., 1.  
Vejer, 1; San Roque, 1.  
San Bernardo, 3; P. Meridional, 0.  
At. Los Barrios, 1; Guadaro, 0.  
Tarifa, 1; Algeciras B., 0.

### PRIMERA CATEGORIA JUVENIL

Cádiz, 7; Levante, 0.  
Algeciras, 0; Gayro, 0.  
Jerez Ind., 0; Lasalle, 3.  
Safa-Portuense, 3; Xerez, 1.  
San Fernando, 5; Balón, 0.

### REGIONAL PREFERENTE

| EQUIPOS         | J | G | E | P | F | C | P | PN          |
|-----------------|---|---|---|---|---|---|---|-------------|
| 1 MOTRIL        | — | — | — | — | 6 | 4 | 1 | 12 7 9+1    |
| 2 RONDA         | — | — | — | — | 6 | 3 | 2 | 12 4 8+2    |
| 3 DOS HERMANAS  | — | — | — | — | 6 | 4 | 0 | 2 15 7 8+2  |
| 4 SEVILLA AT.   | — | — | — | — | 6 | 3 | 2 | 1 8 5 8+2   |
| 5 CADIZ B.      | — | — | — | — | 6 | 3 | 1 | 2 9 4 7+3   |
| 6 ROTA          | — | — | — | — | 6 | 2 | 3 | 1 6 4 7+1   |
| 7 ANDUJAR       | — | — | — | — | 6 | 3 | 1 | 2 11 10 7+1 |
| 8 MALAGUENO     | — | — | — | — | 6 | 2 | 3 | 1 7 7 7+1   |
| 9 RVO. GRANADA  | — | — | — | — | 6 | 3 | 1 | 2 8 12 7+1  |
| 10 BETIS        | — | — | — | — | 6 | 2 | 2 | 2 10 6 6-2  |
| 11 ESTEPONA     | — | — | — | — | 6 | 3 | 0 | 3 14 10 6   |
| 12 PUERTO REAL  | — | — | — | — | 6 | 2 | 2 | 2 7 5 6     |
| 13 LUCENTINO    | — | — | — | — | 6 | 2 | 2 | 2 8 9 6     |
| 14 CHICLANA     | — | — | — | — | 6 | 2 | 2 | 2 7 8 6     |
| 15 BEJAR        | — | — | — | — | 6 | 1 | 3 | 2 7 7 5-1   |
| 16 R. GRANADA   | — | — | — | — | 6 | 2 | 1 | 3 9 14 5-1  |
| 17 MONTILLA     | — | — | — | — | 6 | 2 | 1 | 3 8 16 5+1  |
| 18 CORDOBA      | — | — | — | — | 6 | 1 | 2 | 3 10 10 4-2 |
| 19 VELENO       | — | — | — | — | 6 | 1 | 2 | 3 4 7 4-2   |
| 20 BALON        | — | — | — | — | 6 | 1 | 2 | 3 7 12 4-2  |
| 21 PUENTE GENIL | — | — | — | — | 6 | 1 | 2 | 3 3 10 4-2  |
| 22 UBEDA        | — | — | — | — | 6 | 1 | 1 | 4 3 10 3-3  |

### FERROSUR

ALMACEN DE HIERROS

ARMAS DE SANTIAGO, 9 Tls. 343317-345778

Redondos-Cuadrados

Vigas forma U-Pletinas.

Carretillas para obras

### PRIMERA REGIONAL (Grupo II)

| EQUIPOS          | J | G | E | P | F | C | P | PN         |
|------------------|---|---|---|---|---|---|---|------------|
| 1 BARBATE        | — | — | — | — | 6 | 4 | 1 | 1 8 4 9+3  |
| 2 ECIA           | — | — | — | — | 6 | 4 | 0 | 2 8 4 8+2  |
| 3 RAYO           | — | — | — | — | 6 | 3 | 2 | 1 7 7 8+2  |
| 4 ARCENSE        | — | — | — | — | 6 | 3 | 1 | 2 9 4 7+1  |
| 5 MOGUER         | — | — | — | — | 6 | 3 | 1 | 2 10 6 7+1 |
| 6 BAENA          | — | — | — | — | 6 | 2 | 3 | 1 5 3 7+1  |
| 7 AYAMONTE       | — | — | — | — | 6 | 3 | 1 | 2 9 6 7+1  |
| 8 AT. SANLUQUEÑO | — | — | — | — | 6 | 2 | 3 | 1 8 5 7+1  |
| 9 CORIA          | — | — | — | — | 6 | 3 | 1 | 2 11 8 7+1 |
| 10 VALVERDEÑA    | — | — | — | — | 6 | 2 | 3 | 1 11 9 7+1 |
| 11 LA PALMA      | — | — | — | — | 6 | 2 | 2 | 2 10 7 6   |
| 12 UTRERA        | — | — | — | — | 6 | 3 | 0 | 3 7 7 6    |
| 13 ALCALA        | — | — | — | — | 6 | 2 | 2 | 2 5 5 6    |
| 14 DON ZOILLO    | — | — | — | — | 6 | 2 | 2 | 2 4 7 6    |
| 15 PALMA DEL RIO | — | — | — | — | 6 | 2 | 1 | 3 5 6 5-1  |
| 16 RVO. LINENSE  | — | — | — | — | 6 | 2 | 1 | 3 5 6 5-1  |
| 17 POZOBLANCO    | — | — | — | — | 6 | 1 | 3 | 2 5 8 5-1  |
| 18 SANTA MARIA   | — | — | — | — | 6 | 1 | 3 | 2 5 9 5-1  |
| 19 ALGABENO      | — | — | — | — | 6 | 1 | 3 | 2 7 14 5-1 |
| 20 PUEBLA        | — | — | — | — | 6 | 1 | 1 | 4 7 9 3-3  |
| 21 MORON         | — | — | — | — | 6 | 0 | 3 | 3 6 10 3-3 |
| 22 LEBRIJANA     | — | — | — | — | 6 | 1 | 1 | 4 9 15 3-3 |

### FERROSUR

ALMACEN DE HIERROS

ARMAS DE SANTIAGO, 9 Tls. 343317-345778

Alambres de espinos y para empacar.  
Distribuidores exclusivos de la tubería  
de polietileno «SAIPLEN»

### SEGUNDA REGIONAL «A» (Grupo I)

| EQUIPOS       | J | G | E | P | F | C | P | PN        |
|---------------|---|---|---|---|---|---|---|-----------|
| 1 SOBERANO    | — | — | — | — | 3 | 2 | 1 | 0 7 2 5+1 |
| 2 OLVERA      | — | — | — | — | 3 | 2 | 1 | 0 6 2 5+1 |
| 3 UBRIQUE     | — | — | — | — | 3 | 1 | 2 | 0 1 0 4+2 |
| 4 VALLENSE    | — | — | — | — | 3 | 1 | 2 | 0 1 0 4   |
| 5 ESPERA      | — | — | — | — | 3 | 1 | 2 | 0 2 1 4   |
| 6 JUVENTUD    | — | — | — | — | 3 | 1 | 1 | 1 4 3 3+1 |
| 7 XEREZ-PLATA | — | — | — | — | 3 | 1 | 0 | 2 5 4 2-2 |
| 8 VILLAMARTIN | — | — | — | — | 3 | 0 | 1 | 2 3 7 1-1 |
| 9 EL TORNO    | — | — | — | — | 3 | 0 | 1 | 2 2 9 1-1 |
| 10 JEDULA     | — | — | — | — | 3 | 0 | 1 | 2 1 4 1-1 |

#### (Grupo II)

| EQUIPOS      | J | G | E | P | F | C | P | PN        |
|--------------|---|---|---|---|---|---|---|-----------|
| 1 CHIPIONA   | — | — | — | — | 3 | 3 | 0 | 0 4 1 6+2 |
| 2 TREBUJENA  | — | — | — | — | 3 | 2 | 1 | 0 4 1 5+3 |
| 3 PORTUARIOS | — | — | — | — | 3 | 2 | 0 | 1 7 2 4   |
| 4 ROTENA     | — | — | — | — | 3 | 2 | 0 | 1 3 2 4   |
| 5 CAMPOSOTO  | — | — | — | — | 3 | 1 | 1 | 1 4 3 3+1 |
| 6 SINDICALES | — | — | — | — | 3 | 1 | 1 | 1 4 4 3+1 |
| 7 HERCULES   | — | — | — | — | 3 | 1 | 0 | 2 4 5 2   |
| 8 SAN JAVIER | — | — | — | — | 3 | 1 | 0 | 2 3 6 2-2 |
| 9 EL PILAR   | — | — | — | — | 3 | 0 | 1 | 2 1 5 1-1 |
| 10 XEREZ B.  | — | — | — | — | 3 | 0 | 0 | 3 3 8 0-4 |

### FERROSUR

ALMACEN DE HIERROS

ARMAS DE SANTIAGO, 9 Tls. 343317-345778

Perfiles para ventanas

Tuberías negras y galvanizadas  
de presión. Chapas negras  
y galvanizadas.



ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DEL EXCELENTISIMO SEÑOR

## D. Luis de Soto y Domecq

(Oficial de Complemento de Artillería, Caballero de la Real Maestranza de Granada, Gentilhombre de Servicio de la Casa de SS. AA. RR. los Conde de Barcelona).

FALLECIO AYER EN ECIA DESPUES DE RECIBIR LOS SS. SS. Y LA BENDICION DE SU SANTIDAD

R. I. P.

Su viuda, la excelentísima señora doña Elisa Díez Serra; hijos, Carmen, María Teresa, Luis, Ricardo, Elisa y Pablo; hijos políticos, don Carlos Benjumea y don Jaime de las Bárcenas; nietos: hermanos, Don Pedro María, don Ignacio (duque de Almenara Alta) y doña Carmen; hermanos políticos, doña Cristina Bertrán de Lis, doña Elena López-Dóriga, doña Guadalupe Díez (duquesa de Almenara Alta) y don Antonio Maestres; primos, sobrinos y Luis y María Álvarez, Josefa Guerrero y Joaquín Núñez.

RUEGAN a sus amistades encomienden su alma a Dios Nuestro Señor y asistan a la misa de cuerpo insensato que se celebrará en la parroquia de Santa María, de Ecija, hoy lunes, a las SEIS DE LA TARDE, y seguidamente a la conducción del cadáver al panteón familiar.

Vivió: En Ecija, calle Ignacio de Soto número 10.

Ecija, 13 de octubre de 1975.

(Modelo 4.)



# Ganó España (2-0), pero no convenció Frente a Dinamarca, decepcionante actuación del seleccionado español

## Pirri y Capón marcaron los goles del triunfo

BARCELONA, 12. — (Afil). — Tres factores, primordialmente, giraban en torno a este partido. La debilidad de los daneses, la potencia de los españoles y el terreno de juego. De su conjunción favorable —y no es preciso especificar en qué sentido, pues que bien claro resulta— dependería el que España alcanzase esa media docena de goles que, con la perspectiva del 6-1 logrado por los rumanos y la posible consecución de un tanteo similar por parte de los escoceses en el partido que deben jugar contra la «centenaria» del grupo, Dinamarca, se consideraba poco menos que imprescindible para una mayor firmeza en las posibilidades españolas de clasificación. Y esos tres factores se dieron cita en Sarriá. Pero no en la medida en que se presumía, fallando especialmente el que más decisiva influencia hubiera tenido en el resultado: el juego del conjunto español.

En efecto, los daneses no fueron tal vez alocados sus ausencias como algo poco menos que determinantes de una endeblez superior a lo previsto, tan fáciles como se presumía. Pero tampoco constituyó un adversario realmente temible. El terreno de juego, por su parte, ni estuvo tan mal como se temía ni tan bien como se esperaba tras los denodados esfuerzos para ponerlo en las más óptimas condiciones posibles; una persistente lluvia, y la vez el excesivo entrenamiento de la tarde del sábado a cargo de los daneses, hicieron que se viera perjudicado y no permitiera el desarrollo del juego más técnico, preciso y ofensivo de los españoles. Pero, en líneas generales, tampoco cabe esgrimirlo como el desnivelamiento más importante en esta balanza de factores que intervendrían en el resultado. En cambio, el juego de los españoles, sí. Y España, jugó si no francamente mal —que tampoco cabe oponer excesivos reparos a una afirmación en tal sentido— si muchísimo menos de lo que se esperaba.

Por si fuera poco la selección española perdió los primeros diez minutos en encontrar un mejor camino hacia el marco contrario. Pese a los esfuerzos de Pirri y Marcial de poner orden, no había forma de conseguirlo. Y en ese período, fueron los daneses quienes dominaron la situación y presionaron más intensamente. Tanto, que ni una sola vez llegó el esférico a la zona de los norteros, mientras que en el área española se sucedían los peligros y hasta un buen disparo de Bastrup puso inquietud en el portal español. Ocurrió esto a los 10 minutos. A los 11, un buen pase recibido por Bastrup, estuvo a punto de costar un disgusto, aunque su remate ante la salida desesperada de Miguel Ángel se fue fuera. A partir de ahí es cuando empezaron a jugar los españoles. Pero el partido se había acordado ya en esos diez minutos u once de mayor presión danesa y eso, en un encuentro en que se trata de golear, es muy perjudicial. Primero, por lo que supone de espacio desperdiciado por sí mismo, después, en lo que supone de nerviosismo para quienes ven acertadas sus posibilidades. Y España, efectivamente, jugaba mal porque lo hacían con nerviosismo.

Llegó por fin el mejor juego español. Marcial conseguía ya llevar balones hacia arriba, bien encaminados en una función ofensiva, y el marco danés comenzó a pasar por serios peligros. A los 12 minutos, una buena ocasión se perdió tanto por fuera de juego como por el desviado remate de Del Bosque. A los 20, un magnífico centro de Rexach lo cabeceó en forma espléndida Pirri, que envió el balón al mismo ángulo, pero Benno Larsen desvió a córner. Y, tirado éste, Del Bosque remató bien, salvando una defensa sobre la misma raya. A los 26, un potente disparo de Marcial salió fuera. Y aunque los daneses intentaban aún contra-

atacar, como lo hicieron en un remate de Sørensen que detuvo Miguel Ángel, lo cierto es que la selección española ya había tomado el mando.

Sin tino en los remates, empero, como uno de Del Bosque a los 31 minutos que se fue fuera. O un centro de Ramos sólo un minuto después, que Santillana cabeceó fuera. Y a los 40, al fin, el gol. Un centro de Del Bosque, falla el remate de puños el meta danés y Pirri, de cabeza, envía el balón a las mallas. Lástima que este gol no se viera acompañado, dos minutos después, por el que pudo lograr Pirri en excelente disparo, pero el irregular meta danés desvió el balón a córner. Y así acabó el primer período, con un 1-0 escuálido y preocupante. Y con sólo 45 minutos para intentar lo que no se había logrado en igual lapso de tiempo ya disputado: Golear.

Salió la selección hispana más decidida en la continuación. Parecía que la inclusión de Asensi iba a darle una mayor fuerza ofensiva. Pero sólo se mejoró algo en la calidad, no en la profundidad. Al minuto, un centro de Rexach dio lugar a otro garrafal fallo del meta contrario, pero salvó la defensa. Benno Larsen, en cambio, en ese cúmulo de contrastes que fue su actuación, detuvo bien un remate intencionado de Solsona. A los 15 minutos, en los momentos de mayor presión españolista, Santillana falló una ocasión clarísima ante la boca del gol, tras una magnífica jugada de Capón. Y el juego español fue poco a poco deslizándose otra vez hacia la lentitud, la horizontalidad, la inútil pretensión de abrir brecha por el centro. La sustitución de Rexach por Churrua en nada mejoró esto. Por contra, faltaron los precisos centros del barcelonista. Y otra vez Benno Larsen se lució a los 31 minutos en un disparo de Asensi. Hasta que en los 40 minutos, exactamente el mismo en que se abrió el marcador en el primer período, llegó el segundo gol. Una jugada trenzada en el centro del campo por Solsona, Asensi y Marcial, con entrega final a Capón que se había metido por su banda y cuyo disparo, potente y colocado, no pudo atajar el meta danés. Los esfuerzos de los cinco minutos finales ya fueron baldíos, y el 2-0 resultó ya inamovible.

### ALINEACIONES

España: Miguel Ángel; Ramos, Benito, Capón, Migueli; Marcial, Solsona, Pirri; Santillana, Del Bosque y Rexach.

Dinamarca: Benno Larsen; Johnny Hansen, Jensen, Lars Larsen; Andersen, Hindt, Heino Hansen; Sørensen, Rasmussen, Bastrup y Dach.

### SUSTITUCIONES

Después del descanso salió Asensi en lugar de Del Bosque a los 66 minutos. Churrua suplió a Rexach. En el equipo danés, Nielsen reemplazó a Sørensen a los 57 minutos.

Arbitró el señor Paul Bonnet, de Malta, bien.

### TARJETAS

Dos blancas, por juego peligroso a Dach a los 34 en una entrada a Solsona y a Jensen a los 59 por entrada a Rexach.

### OTROS DETALLES

Noche fría y escasa entrada, unos 16.000 espectadores. Muchas banderas españolas en los graditorios. Al interpretarse los himnos, después del de Malta y el danés, el español, éste fue acogido con aplausos durante toda su interpretación.

v una ovación final. En el palco de honor, el delegado nacional de Deportes, R. Pelayo Ros, con el gobernador civil, señor Martín Villa, presidente de la Diputación, señor Samaranch, alcalde, señor Viola, subdelegado de Deportes, señor Anselmo López, presidente de la Federación Española, señor Porta, delegado regional de Deportes, señor Platón, presidente de la Federación Catalana, señor Guasch y otras personalidades. Antes de iniciarse el encuentro, el presidente del Español, señor Meler, impuso la Medalla de Oro del 75 aniversario del club blanquiazul a don Pablo Porta y a Ricardo Zamora.

## GRECIA SORPRENDIO A ALEMANIA EN LA "EUROCOPA" DE SELECCIONES

DUSSELDORF, 11. — (Afil). — La selección nacional de fútbol de Alemania Occidental, campeona del mundo, no pudo hoy batir a la de Grecia, en partido correspondiente al Campeonato de Europa de Selecciones, que concluyó con empate a uno.

Los setenta mil espectadores alemanes que asistieron al encuentro salieron decepcionados por el resultado, que ha sido uno de los mayores éxitos para la selección griega y que le vale para continuar en primera posición de la clasificación general del grupo oc-

tavo.

### DIARTE DEMANDARÁ A «BARRABAS»

ZARAGOZA, 11. — (Pyresa). — El jugador del Zaragoza, Diarte, al igual que hace unos días hiciera el presidente del club, señor Zalba, ha anunciado que demandará al semanario deportivo «Barrabás», por las alusiones, que hacia su persona, se hacían en el último número de la citada publicación.

## 1x2 LA QUINIELA GANADORA

### OFRECIDA POR



**MERCED**

de leche fresca  
**¡UNA COSA RICA!**

**FRESA-VAINILLA-CACAO**

|                      |   |
|----------------------|---|
| 1 Cagliari-Ascoli    | x |
| 2 Cesena-Roma        | 1 |
| 3 Como-Juventus      | x |
| 4 Fiorentina-Nápoles | x |
| 5 Lazio-Inter        | x |
| 6 Milán-Sampdoria    | 1 |
| 7 Torino-Perugia     | 1 |
| 8 Verona-Bologna     | 1 |
| 9 Avellino-Reggiana  | x |
| 10 Brescia-Foggia    | x |
| 11 Catania-Brindisi  | x |
| 12 Novara-Lanerossi  | x |
| 13 Pescara-Palermo   | x |
| 14 Ternana-Varese    | x |

RECUERDE siempre que la regla de oro del peatón es: primero, mirar, después, cruzar.

Rogad a Dios en caridad por el alma de la señora

## Doña María de los Santos Guerrero Benítez

Viuda que fue del señor  
DON SALVADOR GOMEZ VILLALOBOS  
Falleció ayer, después de recibir los SS. SS.  
R. I. P. A.

Sus hijos, hijos políticos y demás familia,  
RUEGAN a sus relaciones y amistades asistan a las exequias que por su eterno descanso se celebrarán en la parroquia de San Dionisio, a las CUATRO Y TREINTA de la tarde, y seguidamente a la conducción del cadáver.  
El duelo recibe y despiden en dicha parroquia.  
Vivió: Letrados, 12

Jerez de la Frontera, 13 de octubre de 1975  
Nuestra Señora del Pilar, General Franco, 44 (M. 2)



## Vestuarios del España-Dinamarca

# "Kubala: habrá que ir a empatar en Bucarest"

## Strittich: "espero y deseo que se clasifique España"

BARCELONA, 12 (A.M.). — Una vez más los informadores de Prensa de Barcelona, nacional y danesa se agolparon en espera de Ladislao Kubala. Cuando éste se acomodó tomando asiento junto a la mesa, todo fueron empujones y discusiones.

—No puede hablar más alto— se justificó el propio seleccionador.

y así, entre codazo y codazo, se fue desarrollando la rueda de preguntas y respuestas.

—Ha sido una victoria importante por necesidad. Estoy contento porque la hemos conseguido, pero no lo estoy del juego desarrollado.

—¿Cómo puede explicarse esta mala actuación de la Selección?

—Por el hecho de que Dinamarca solo vino a defenderse y en estas condiciones no se pudo hacer nada más. Estoy triste porque hemos dominado mucho y hemos sufrido de claras ocasiones, que hemos fallado.

—¿Hubo exceso de confianza?

—Ya dije que podía ser peligroso menospreciar al rival. Lo cierto es que se creció a la hora de la verdad. Ya sabía que iba a ser difícil ganar a Dinamarca por muchos goles.

—¿Por qué los cambios?

—El de Del Pasque por Asensi, porque aquel ya había jugado —y muy bien por cierto— el miércoles en Alicante y quise sacar a alguien de refresco para el centro del campo. En cuanto a de Retach por Churrua fue debido al estado del terreno, que no iba demasiado bien a un hombre tan técnico como Rexach, mientras que Churrua es más ligero y está más acostumbrado a jugar en campos mojados.

La confusión reinante hacía que las preguntas se repitieran y los temas se cortaran. Se volvió a hablar de las dificultades para crear juego.

—Los daneses —decía Kubala— se limitaban a esperar en su terreno no podíamos penetrar. Sólo Ramos lo hizo a veces, pero —tristemente— no podíamos penetrar bien.

—¿Han estado muy nerviosos?

—Nervioso?, sí mucho, y preocupado. Y ahora me siento triste por no haber podido resolver el partido de modo más claro. Lo cierto es que los daneses, con eso de la goleada de que tanto se hablaba, se picaron en su amor propio.

—El amor propio deben tenerlo unos y otros.

—Cierto, pero es más fácil defender que atacar.

—Sin embargo, contra unos amateurs.

—Amateurs? No lo son traían varias profesionales.

—¿Chilló mucho desde el banquillo?

—Sí mucho. Pero me parece que no me oía nadie.

—¿Qué tal Ramos en su debut?

—Muy bien, muy bien. Ya estaba previsto que realizara sus clásicos avances por la derecha. Lo malo es que no pudimos terminarlo.

—¿Cómo ve, ahora la clasificación del grupo?

—Difícilísima. Hay que ir a Bu-

carést. Claro que hasta con empatía, así pero no será nada fácil.

—¿Qué juicio le merece el público de hoy?

—Fenomenal. Siempre ha sido fenomenal para el equipo de España allá donde hemos jugado. Son los jugadores los que pueden hacer más, no el público.

—¿Por qué no ha jugado Iribar?

—Uno se propone una cosa y luego una lesión o una enfermedad viene a cambiar los planes. Estando Miguel Angel en óptimas condiciones y con una gran ilusión era lógico que fuera él quien jugará. No se trata de elegir a los nombres sino a los hombres.

Una intérprete traduce la pregunta de uno de los periodistas daneses.

—¿Puede decirnos cuánto dinero ganarán los jugadores españoles por esta victoria?

—¿Que si pueda decirlo? Sí, puede decirle que no lo sé. La Federación tiene por normas premiarnos según nuestros merecimientos.

### SELECCIONADOR DANES

El austriaco Rudolph Strittich, seleccionador de Dinamarca, se acercó también a la sala de Prensa. He hizo frente también a las preguntas de bastantes informadores, aunque no tantos, como los que habíamos acosado a Kubala.

—¿Cómo ha visto al equipo español?

—Ha tenido una prestación muy buena, pero han jugado de una manera poco técnica.

—¿Qué defectos ha observado en la táctica de Kubala?

Strittich se salió por la tangente como era de esperar.

—Los españoles han jugado por todo el campo, mientras que nosotros nos hemos concentrado mayormente en la defensa.

—¿Quién ha sido a su juicio el mejor jugador español?

—Rexach.

—¿Le ha alegrado que rompiera a Iribar?

—La lluvia venía bien para nosotros. En Dinamarca estamos acostumbrados a ello.

—¿Cree que el estado del terreno les ha beneficiado a ustedes y perjudicado a los españoles?

—Sí, creo que sí.

—¿Ha jugado su equipo a un nivel normal?

—No, por culpa de las numerosas bajas que teníamos, hemos tenido que improvisar sobre la marcha.

—¿Qué habría ocurrido si no se producen esas bajas?

—Estoy convencido de que habríamos conseguido un resultado mejor.

—¿Iba en broma lo de la goleada?

—Cuando me lo preguntaron me puse a reír. Lo ponía como broma.

—¿Qué le ha dicho al portero de su equipo?

—Es un jugador amateur y aún no se lo puedo enseñar.

—En definitiva, ¿se siente satisfecho?

—Sí. Lo estoy teniendo en cuenta las condiciones en que tuvimos

que afrontar este partido. Pero ha sido una lástima perder por dos goles tan tontos.

—Para terminar, ¿a quién ve

con más posibilidades de clasificarse? ¿A España o a Rumanía?

—Yo espero y deseo que sea España.

Como ven, no hay que enseñar le de relaciones públicas al seleccionador de los daneses.

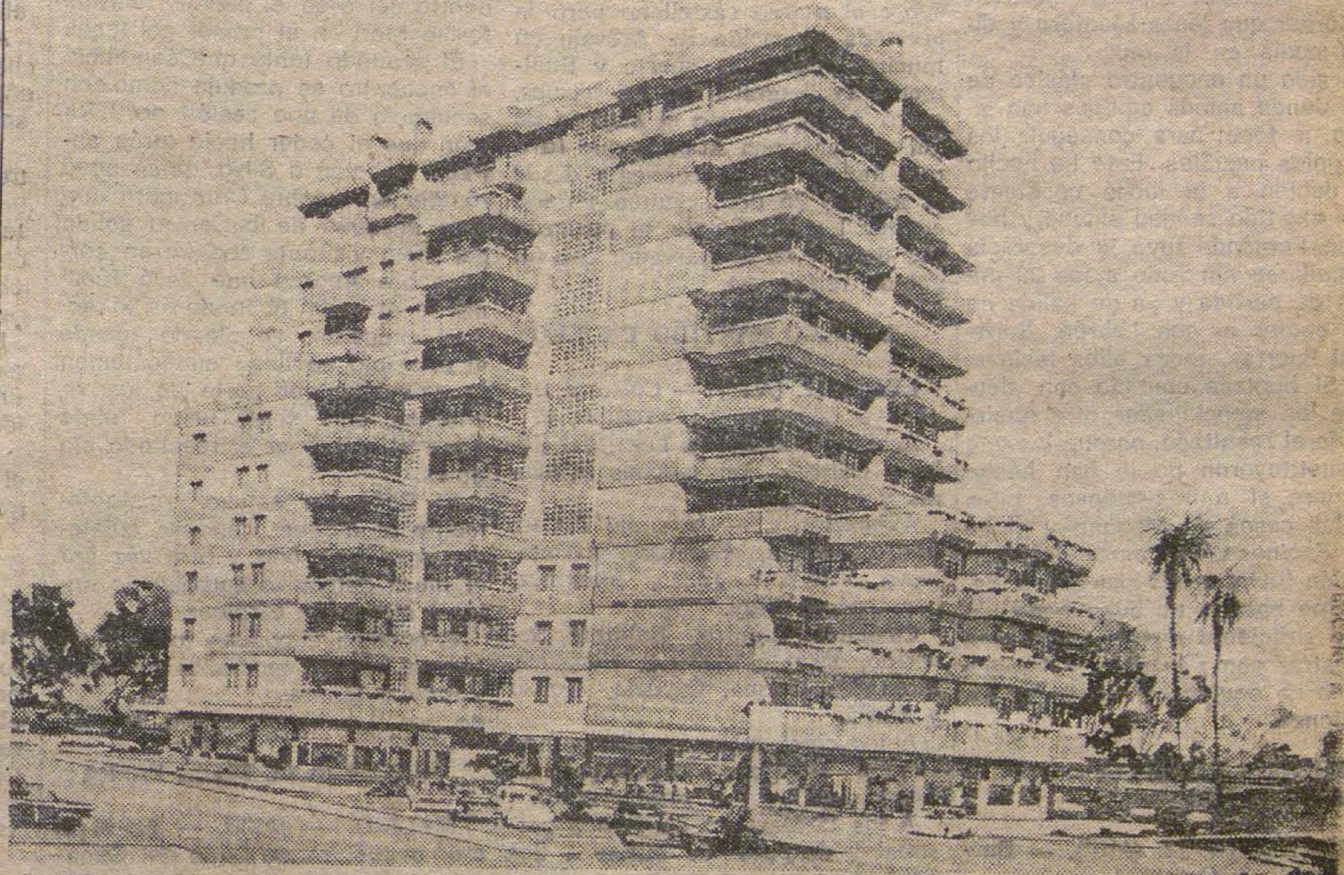
## en jerez esta imagen representa todo un simbolo

# AINCOA

(Agencia Inmobiliaria)

Y este privilegio que ha sido otorgado por Vd. nos obliga a realizar lo que reclamaba, lo que sin lugar a dudas va a representar un nuevo concepto de arquitectura:

edificio **TORRE del RETIRO**



78 PISOS Y APARTAMENTOS DE LUJO  
TODOS EXTERIORES  
SITUADO FRENTE AL PARQUE DEL RETIRO  
GRANDES ZONAS AJARDINADAS

Pisos de uno a cuatro dormitorios  
De uno a tres cuartos de baño  
Cocina alicatada hasta el techo con fregadero de acero inoxidable  
Plaquetas de color en baño con azulejos de serigrafía y color  
Suelos de terrazo pulido — Calentador de agua de bu'ano  
Aparatos sanitarios de excelente calidad

APARCAMIENTOS EN SOTANO  
CON PLAZAS INDIVIDUALES

ENTRADA desde 100.000 pts.  
resto 10 años

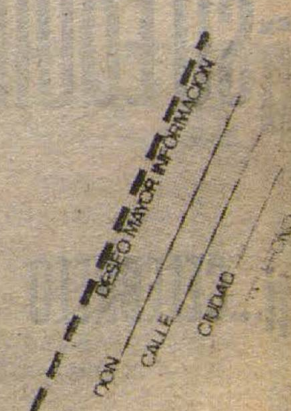
Información y venta:

# AINCOA

SANTO DOMINGO, 1. TELEF. 34 79 50

Ante' colegiado

FEDERICO BASAÑEZ RYAN





COPA DEL GENERALISIMO

# Cádiz, Marbella, Linense, Almería y Linares obtuvieron esperanzadores resultados

## El Portuense empató en casa con el Huelva y el San Fernando batió por la mínima al Jaén

**SAN FERNANDO** (De nuestro corresponsal deportivo, JUQUEVI.)  
San Fernando, 2: Real Jaén, 1.

San Fernando: Toño; Manolín, Silva, Márquez; Román, Juan Antonio; Alberto, Bancalero, Moscosio, Yiyi y Montero.

Real Jaén: García Cuervo; Néstor, Laria, Ricardo; Huertas, Saavedra; Dolfi, Amezcua, Montoya, Machado y Zubitur.

Arbitró el encuentro el colegiado canario señor González Acosta; su labor fue regular.

### CAMBIO

En el minuto 33, Montoya lesiona a Toño, se retira visiblemente cojeando y sale el juvenil Espinosa, y en el minuto 13 del segundo tiempo sale Varo por Bancalero. Por parte del Jaén, en el minuto 27 del segundo tiempo sale Lacalle por Néstor y faltando 4 minutos Solae-gui substituyó a Amezcua.

### GOLES

1-0.—Minuto 5. Córner que bota J. Antonio, remata de cabeza Alberto y Moscosio cuela dentro.

1-1.—40 minutos. Pelota que recoge Montoya en fuera de juego y sobre la marcha remata a gol.

2-1.—Minuto 21 del segundo tiempo. Córner que lanza Montero y directo cuela en la red.

Ha sido un encuentro clásico de Copa donde ambos equipos han luchado a tope para conseguir los más goles posibles. Esto ha hecho que debido a la lucha constante no ha existido calidad alguna y hoy el San Fernando tuvo la desgracia de quedarse sin Toño a los 33 minutos de partido y ya de salida no pudo contar ni con Lebrón, Soriano, ni Puertas, todos ellos lesionados. Si hubiese contado con alguno de los mencionados otro hubiese sido el resultado, porque los que los substituyeron no lo han hecho mal pero sí muy nerviosos, tales son los casos de Manolín y el juvenil Espinosa. Por parte del Jaén también tuvieron algunas bajas, pero como poseen un buen banquillo dio la suficiente guerra como para demostrar como la pasada jornada que es un equipo con fundadas aspiraciones.

### MINIMA VICTORIA AZULGRANA

**BARCELONA**, 12. (Alfil). — Barcelona At., 2; Getafe, 1.

26 minutos. — Rápido contrataque del Getafe que aprovecha Bengoechea (0-1).

28 minutos. — En una briosa reacción local More, de cabeza, empata (1-1).

41 minutos. — Rusky, también de cabeza, logra el gol de la victoria (2-1).

Ficha técnica. — A las órdenes del colegiado señor Olasagasti, del Colegio Guipuzcoano.

Barcelona At.: Santos, Moret, Serret, Majo, Coromina, More, Rebollo (Carrasco), Riera (Martínez), Rusky, Costa y Mir.

C. Getafe: Arévalo, Orgaz, Aparicio, Cruz, Salmerón, Amunarriz, Bengoechea, López Botella (Munguía), Salazar, Alfonso y Zambrano.

Entretenido encuentro el que nos ofrecieron Getafe y Barcelona Atlético, puesto que ambos equipos jugando de forma abierta y ofensiva crearon numerosas ocasiones de gol salvadas «in extremis», por las defensas.

La victoria mínima del Barcelona Atlético, que presentó una alineación de circunstancias, reservando a buena parte de sus titulares, no refleja el dominio catalán sobre el marco castellano pero la acertada actuación de Arévalo en muchos casos, la suerte y finalmente la desgracia de los locales, cerró a cal y canto el camino de gol al Barcelona Atlético que tuvo que luchar contra corriente desde el minuto 26 del segundo tiempo en que los del Getafe se pusieron por delante en el marcador con un gol de relámpago.

### BRONCO PARTIDO EN LEON

**LEON**, 12. (Alfil). — Cultural Deportiva Leonesa, 2; Castellón, 0.

Arbitraje de García Loza, del Colegio Gallego, con muchas protestas y bronca final.

Alineaciones. — Leonesa: Ardao, Isidro, Ibáñez, Gerardo, Arrieta, Novo, Villafañe, Tenso, Martínez, Larracedo y Eloy.

Castellón: Llopico, Babiloni, Severino, Ramón, Subirat, González, Montañés, Selma, Cayuela, Alonso y Tonín.

A los cinco minutos del segundo tiempo Villafañe, recibe pase de Gerardo y logra el primer tanto.

A los 15 minutos en jugada personal y después de burlar a dos contrarios marca, momentos antes

de terminar el encuentro el árbitro dio por terminado el partido. se arrojaron muchas almohadillas. El encuentro fue bronco pero la culpa fue del Castellón.

### GANÓ EL CACEREÑO

**CACERES**. — (Alfil). — Cacereño, 2; Langreo, 0.

### ALINEACIONES

Langreo: Giráldez; Braga, Miguel, Varela; Pacho, Montes; Rafa (J. Ramón), Ricardo, Colas (Emiliano), Mendoza y Eladio.

Cacereño: Sese; Silva, Goñi (Asenjo), Hernández; Mateo (Cruz), Rodríguez; Agustín, Azuaga, Mori, Pedrero y Tabarca.

Arbitró el colegiado castellano señor Galindo, que tuvo una muy deficiente actuación.

A los 19 minutos, se produjo la sustitución de Emiliano por Colas, con motivo de un encontronazo entre el delantero visitante y el central cacereño, por el cual Colas, sufrió una herida incisa cortante en el párpado izquierdo que tuvo que recibir un punto de sutura.

El primer gol, subió al marcador a los 45 minutos, por una mano dentro del área, el penalty lo transformó Mori en el primer gol local.

El segundo tanto que sentenció el encuentro se produjo como consecuencia de una cesión de J. Ramón que al ceder hacia atrás entregó el balón a Silva, quien pasó rápidamente sobre Cruz, para que éste después de burlar la salida del meta visitante cayera en corto sobre Aborea que llevó fácilmente el balón al fondo de la red.

El encuentro se planeó desde el principio en línea eminentemente defensiva por parte de los visitantes, cual si su única meta fuera el mantener el resultado sin goles.

El Cacereño estuvo constantemente al ataque viéndose sujeta dos muy bien una y otra vez por el muro defensivo establecido ante el marco de Giráldez.

Encuentro muy bien jugado por todo el equipo cacereño, destacan Varela y Montes.

do por el Langreo, Braga, Miguel,

### GOLEADA AL DITER ZAFRA

**MADRID**. — (Alfil). — En el primer encuentro de Copa del Generalísimo, jugado en el «Vicente Cal-

derón» el At. Madrileño ha vencido al Diter Zafra por 5-0.

### ALINEACIONES

At. Madrileño: Martín; Vargas, Sierra, Herrero; Torán, López; Gordillo, Samos, Prado, Vilches y Carchado.

No efectuó ningún cambio el equipo local.

Diter Zafra: Hilario; Ciriaco, Llanos, Lozano (Granado); Cabello, Fali (Infante); Alcalá, Caraballo, Manolín, Bautista y Boni.

Arbitró con muchos errores el colegiado andaluz señor Alcalá Crespi.

### GOLES

Abrió la cuenta Prado a los dos minutos de juego, disparando a bocajarro, recogiendo un pase de Corchado enviado desde la derecha.

A los 35 minutos, jugada de Gordillo desde el centro del campo, con centro a Corchado que se interna y de fuerte disparo lleva el balón al fondo de la red. Con este resultado se llegó al descanso.

A los 11 minutos de la continuación Gordillo en posición de exterior izquierdo, se filtra en el área y sin apenas ángulo de tiro cuela el esférico en la meta de Hilario.

A cuatro minutos del final Vilches en gran jugada personal y sólo ante el meta le bate irremisiblemente.

En el último minuto del encuentro, Sierra avanza desde atrás driblando a varios contrarios, se interna en el área, pasando a Corchado que dispara a puerta. El rechace lo aprovecha Sierra para cerrar la cuenta definitiva.

El Atlético volvió a mostrar su excelente momento de juego en un encuentro sensacional, con ideas y gran fuerza física.

El Diter Zafra, jugó muy bien en el centro del campo, pero se mostró cauto e inofensivo en el área.

### SUPERIORIDAD DEL CALVO SOTELO

**CEUTA**, 12. (Alfil). — En «Alfonso Murube» y en partido correspondiente a la ida de la primera eliminatoria de Copa, el Calvo Sotelo ha derrotado al Imperio de Ceuta por cuatro goles a cero, después de llegarse al descanso con ventaja visitante de tres tantos.

Imperio de Ceuta: Plaza, Corrales, Sánchez, Bernal; Avila, García

Gerpe; Hidalgo, Dura (Rafa), Molina, Niebla e Ismael.

Calvo Sotelo: Alba, Lobo, Chone, Juan Vázquez; Quico (José Vázquez), Larrauri; Molina (Bautista), Viqueiras, Calero, Nuevo y Asensio.

Arbitró el colegiado andaluz señor Navarrete Antiñolo, protestado en muchas ocasiones. Mostró tarjeta blanca a Bautista por manos.

A los 15 minutos de juego, Molina saca un córner, la pelota bota en falso y entra directamente en la puerta; a los 31 pase largo a Molina que bate a Plaza; y a los 37 otra vez Molina, ahora en dudosa posición, marca el tercer tanto.

Por último, en el minuto 25 del segundo periodo, Bautista saca una falta y Calero marca.

Partido en el que el marcador no ha reflejado la diferencia existente, por cuanto más que méritos de los visitantes hubo fallos de los locales en los goles. La suerte se ha puesto en contra del Imperio, que en la segunda mitad fue el único equipo que existió sobre el terreno de juego por su presión propia o quizás por el equipo conservador de los visitantes ante la clara ventaja ya adquirida. De todas maneras, por tres veces el cuero se estrelló en la madera en disparos de los ceutíes.

Por el Imperio destacaron Niebla, García Gerpe, Corrales e Ismael; y por el Calvo Sotelo Calero, Nuevo, Larrauri y Alba.

### BUEN RESULTADO DEL ALMERIA

**MADRID**, 12. (Alfil). — Se ha disputado esta mañana en el estadio de la ciudad deportiva del Real Madrid, el primer encuentro de fútbol correspondiente al Campeonato de Copa de S.E. el Generalísimo, entre los equipos del Castilla y Almería, llegando al final de los noventa minutos reglamentarios con el empate a dos tantos.

El primer periodo finalizó con el resultado 0-2, a favor del equipo visitante.

Arbitró el encuentro el colegiado señor Yela del Campo del Colegio Aragonés, que estuvo regular.

Castilla: Toño, Villanueva (Sedeño), Castañeda (Magdaleno), San José, Moro e Irujo, Roales, Serrano, Isidro Castro, Pascual.

Almería. — Ramón Alonso, Man-

(Pasa a la página siguiente)

¡¡SU EQUIPO HA ESTADO ESPLENDIDO....!!

¡¡...CELEBRELO CON Fino San Patricio!!

Garvey  
JEREZ



# COPA DEL GENERALISIMO

(Viene de la página anterior)

teón, Selu, Pino, Cayuela, Coco, Morales (Gregorio), Rojas, Uriarte (Montero), Molowny.

## GOLES

En el minuto 22, de la primera parte, es derribado al borde del área el jugador Molowny, falta que lanza Ufarte directamente logrando el primer tanto del encuentro. 0-1.

En el minuto 33, Ufarte, saca una falta, bombeando el balón sobre Coco quien cede de cabeza, sobre Rojas y éste marca a placer el 0-2.

En el minuto 2, de la continuación, Castro recibe de Roales y dentro del área lanza un potente disparo marcando el 1-2.

En el minuto 19 Roales centra sobre puerta e Isidro de cabeza establece el 2-2 definitivo.

## EMPATE EL CELTA

LUGO, 12. (Afil). — Lugo, 1; Celta, 1.

El Celta, del que se esperaba mucho, defraudó en Lugo y abusó de precauciones defensivas, mientras el C. D. Lugo, teóricamente inferior, se empleó con entusiasmo y afán de lucha.

El encuentro fue dirigido por el colegiado cántabro, Sánchez Emilio, que tuvo una mala actuación y fue protestado por los seguidores de uno y otro equipo.

El primer gol de la tarde se produjo a los 25 minutos de juego y lo marcó el Celta por mediación del defensa local Iglesias, que al intentar despejar un balón lo introdujo en su propio marco.

El C. D. Lugo empató en el minuto 35 del segundo período por mediación de Camuel, quien después de sortear a varios contrarios se introdujo en campo vigués y lanzó fuerte y su disparo hizo que la pelota tras pegar en un poste se colase al fondo de la red.

R. C. Celta: Hortas; Villar, Rivas, Búa; Castro, Manolo; García, Sanromán, Waldo, Félix y Martín. En la segunda parte Lezcano sustituyó a Sanromán y Navarro a García.

C. D. Lugo: Oregui; Fariñas, Tapia, Iglesias; Falín, Alvarez; Novo, Castañeda, Veiga, Devesa y Camuel. En la segunda parte Lugo sustituyó a Devesa y Mani a Veiga.

## MAL RESULTADO PARA EL PORTUENSE

PUERTO DE SANTA MARÍA, 12. (Afil). — En el primer partido de la Copa del Generalísimo disputado por el Portuense y el Rvo. de Huelva, el resultado final fue de empate a cero goles.

Portuense: Ruiz; Salmerón, Rivera, Crespillo; Mata, Zunzunegui (Lorenzo); Sacramento, Reche (González), Germán, Acedo y Willy.

Rvo. de Huelva: Romero; Sivianes, Toñáñez, Soler; Isabelo, Ocaña (Del Valle); Lapi, Torres, Morón, Jerónimo (Juan María) y Cruz Carrasosa.

Arbitró el colegiado aragonés Bofa Frías. Mostró tarjeta blanca a Willy y a Morón, del Huelva.

Partido de escasa calidad. Dominio alterno en cada período, aunque ligeramente con más ocasiones de gol por parte de los portuenses. El Huelva adeleció de forma notable de falta de rematadores en sus de-

lanteros, que aunque llegaban con frecuencia al área contraria eran ineficaces en los últimos metros. Destacaron por el Po. tuense Salmerón, Rivera, Mata y Germán; por el Huelva Sivianes, Soler y Lapi.

## JUSTO TRIUNFO DEL TARRAGONA

TARRAGONA, 12. (Afil). — Tarragona, 3; Huesca, 1.

Gimnástico: Zamora; Angel, Robles, Pedraza; Pani, Prieto (Chacón); Castillo, José Miguel, Berros, Jaime y Tasio (Guevara).

Huesca: Jover; Ausaberri, Calvo, Ortega, India, Latorre; Sánchez Gallardo (José Luis), Arenaza, Camacho, Palafino y Peralta (José Luis).

Arbitró Gallardo Fernández, que tuvo una actuación discreta.

## GOLES

1-0.—Minuto 6. Berros, a pase de Tasio, de fuerte disparo inaugura el marcador.

2-0.—Minuto 36. Pases cortos entre Castillo, Tasio y Berros, con disparo de éste último, que en unión de un fallo defensivo, marca.

3-0.—Minuto 39. Bonita jugada de Berros, que centra, rematando a placer Jaime.

3-1.—Minuto 64. Centro de Camacho, que aprovecha Palafino sobre la marcha para rematar, dando el balón en José Miguel, que desviaba la trayectoria.

Pobre encuentro con resultado justo y hasta corto por parte de los locales, que dispusieron de media docena de buenas ocasiones, algunas de ellas por la floja y torpe actuación de la defensa visitante. Por su parte el Huesca sólo dispuso de una en la primera parte, por mediación de Palafino, que remató ligeramente alto.

## SEIS GOLES EN «EL PLANTIO»

BURGOS, 12. (Afil). — Por 4-2 ha derrotado el Burgos al R. Unión.

A las órdenes del colegiado cántabro señor Díez Agüero, los equipos formaron así:

R. Unión: Lasa; Taberna, Santamaría, Alzugaray; Alcorta, Echave; Gallastegui, Senosiain, Chinchurreta, Almandoz y Balbas.

Burgos: Gorospe; Gómez, Ruiz Igartua, Romero; Vallejo, Ferrero; Valdés, Viteri, Garrido, Machicha y Andrés.

Se adelanta el R. Unión en el marcador a los 16 minutos, como consecuencia de un córner que saca Balbas y Echave remata de cabeza burlando a Gorospe.

A los 41 minutos Viteri, cuando se internaba en el área es zancadilleado. Se señala penalty que Valdés transforma.

A los 11 minutos de la segunda parte, buen tiro de Andrés que rechaza el poste y Viteri, oportunamente, remata, estableciendo el 2-1.

12 minutos. También Viteri marca en jugada personal el 3-1.

A los 13 minutos se señala falta cometida a Chinchurreta junto al área. Balbas, de un tiro magistral, marca el 3-2.

36 minutos. Centro de Machicha, remate de Viteri que da en el larguero, e intervención final de Garrido, que establece el definitivo 4-2.

## GOLEADA AL MELILLA C. F.

LA LINEA DE LA CONCEPCION (Cádiz), 12. (Afil). — En encuentro

de Copa disputado esta tarde en el Estadio «José Antonio», la Balompédica Linense ha vencido al Melilla C. F. por cinco tantos a uno. El primer tiempo finalizó con el resultado de 2-1.

Balompédica: Pacum; García, Paniagua, Aragón; Ledesma, Vallejo; Palmero (Noly), Ríos, Sáez, Sosa (Sevillano) y Quirós.

Melilla: Fermín; Oña, Ginés, Algorite; Escudero, José Luis (Luiti); Cruza, Alva, Eduardo, Vavá (Pova) y Ventaja.

Arbitró José Lucas, del Colegio extremeño, que enseñó tarjeta blanca a Oña, Noly, Sáez y José Luis.

Los goles de la Balompédica fueron marcados por Palmero, en el minuto 17; Quirós, en el 25. En la segunda parte, a los 10 minutos Quirós marca el tercero; a los 30 minutos Sáez; y a los 44 minutos Ríos logra el último gol local. El tanto del Melilla lo marcó Oña de penalty a los 42 minutos de la primera parte.

El partido, como el resultado demuestra, ha sido de neto dominio del conjunto local, que ha realizado el mejor partido de la temporada. El Melilla no ha gustado a los aficionados y se ha visto totalmente dominado por los linenses.

Han destacado por la Balompédica Paniagua, Ledesma y Quirós, en el Melilla Oña y Alva.

## VENCIO EL VILLAREAL AL ELDENSE

VILLARREAL (Castellón), 12. (Afil). — Por dos goles a uno venció el Villarreal al Eldense, en el primer encuentro de la primera eliminatoria de Copa.

Villarreal: Canos; Redo, David, Manolín; Sancho I, Sancho II; Vizcaino, Padilla, Erro, Medina y Luis.

Eldense: Gómez; Navarro, Ramírez, Colina; Miguelín, Gallo; Uriarte, Pepe Juan, Coca, Jover (Manolín) y Medina.

Arbitró, Jordán, norteafricano, regular.

El Villarreal sacó siete córners, por dos los visitantes.

## GOLES

1-0: Vizcaino marca en el minuto 13.

2-0: Sancho I consigue marcar en el minuto 25.

2-1: Pepe Juan marca en el minuto 31, al lanzar una falta.

El Villarreal, que tenía disgusto a su parroquia, mejoró respecto a anteriores encuentros de Liga; pudo haber conseguido un mejor resultado, cara al total de la eliminatoria, pero la buena defensa del Eldense, la gran actuación del portero Gómez, y la movilidad de Pepe Juan, hicieron que se llegara al final con esta mínima diferencia.

## EMPATE EL CORDOBA

MELILLA, 12. (Afil). — Con empate a cero goles ha concluido el partido disputado entre la Sociedad Deportiva Melilla y el Córdoba C. F.

Discreta actuación del señor Ausocua Sanz, del Colegio del Oeste, que permitió el juego duro y dejó sin señalar una falta en el área del Córdoba. Mostró tarjeta blanca al defensa Martí, del Córdoba.

El resultado final no refleja lo

ocurrido en el campo, ya que en todo momento los locales han sido muy superiores al equipo cordobés y debido a la mala fortuna les ha permitido conseguir una victoria.

Han destacado por parte local Litri, Navalón y Botella; por el Córdoba Poyoyo, Manolo y Abellado.

## EMPATE DEL CADIZ EN MALLORCA

PALMA DE MALLORCA, 12. (Afil). — Con empate a un gol ha finalizado el encuentro de Copa, entre el Real Mallorca y el Cádiz C. F.

Arbitró el colegiado valenciano, señor Fandos.

Cádiz: Luna; Cenitagoya, Díaz, Espíldora; Herrero, Ibáñez; Villalba, Isaura, Quetglas, Urruchurtu y Soto (Lloret).

Mallorca: Alfonso, Alarcón (Sañquillo), Platas, Leflet; Solano, Mariano; Nebot, Macario, Mansilla, Toriño y Bartoli.

A los dos minutos de la segunda parte, un balón que un jugador de Mallorca empuja desde fuera del área por Nebot, y el portero Luna nada puede hacer para evitar que el balón entre en su propia meta.

A los 31 minutos, Isaura, en un lío ante la meta adversaria, consigue el definitivo empate a uno.

El encuentro fue diametralmente opuesto en sus dos mitades. Mientras en la primera dominaba insistentemente y encerraba al Cádiz en su propia área, posteriormente conseguido el gol, los gaditanos se lanzaron a un desenfundado ataque, poniendo en evidencia la flojedad de la cobertura local, que se mostraba excesivamente lenta para taponar los muchos huecos que se producían constantemente en la propia área local.

## GOLEADA AL OSASUNA

JATIVA (Valencia), 12. (Afil). — El Olímpico ha batido por el abultado tanteo de 5 a 2 al Osasuna, en el partido de ida de la primera eliminatoria de Copa del Generalísimo, que se ha jugado esta tarde en el campo de La Murta.

Arbitró, Izquierdo, bien.

El Olímpico sorprendió al Osasuna, que cuando quiso reaccionar tenía ya tres goles de desventaja. A los locales, hoy les volvieron a salir las cosas y golpearon a un rival de superior categoría, al que tienen al borde del k. o. en el torneo copero.

## FRACASO EL ORIHUELA

ORIHUELA (Alicante), 12. (Afil). — El Gimnástico de Torrelavega ha vencido a domicilio al Orihuela, por un gol a cero, en el partido de ida de la primera eliminatoria de Copa del Generalísimo, que se ha jugado esta tarde.

El único gol se consiguió en el minuto 5 de la segunda parte, al rematar Platas una falta sacada por Guitarte, aprovechando la pasividad de la defensa local.

## MARCADOR EXIGUO

LA CORUÑA, 12. (Afil). — Por

un gol a cero venció el Coruña al Bión Deportivo, en partido de ida de la primera eliminatoria de la Copa del Generalísimo disputado esta tarde en «Riazor».

El único gol del encuentro se produjo a los 41 minutos de juego. Combinación entre Castro y Pino, y balón que recoge Rabadeira que burla la salida del portero y lo cruza y marca.

## EL MARBELLA CASI CONSIGUE EL PASE

EIBAR (Guipúzcoa), 12. (Afil). — El Eibar perdió por uno a cero ante el At. Marbella en partido jugado esta tarde en «Ipurua».

Arbitró el señor Campillo (Aragón).

Dominó con intensidad el Eibar en el primer tiempo, pero se defendió con firmeza y orden el conjunto andaluz. En la continuación siguió el Eibar mandando, pero sin presionar excesivamente, en tanto que el Atlético Marbella protagonizó sus contrataques.

El gol visitante se produjo a los 33 minutos. Segundo tiempo, en un contrataque, protagonizado por Fleitas y culminado por Ballesteros.

## MINIMA DERROTA TENERFENA

AZPEITIA (Guipúzcoa), 12. (Afil). — Lagun Onak, 1; Tenerife, 0.

En el Tenerife, en el minuto 43 sale Román sustituyendo a Jorge. Arbitró el colegiado extremeño, señor Congregado.

El gol se produjo en el minuto 8 de la segunda mitad. Se marcó un penalty a Moya por entrada antirreglamentaria de Rafa. Se encargó de transformarlo Arieta tras un rechace del portero.

El partido ha sido emocionante pues en la primera parte ambos equipos igualaron a cero tantos.

No obstante en la segunda mitad el Lagun Onak tuvo más suerte, a pesar de enfrentarse a un veterano equipo como es el Tenerife.

## NO FUNCIONO EL MARCADOR

ALFARO (Logroño), 12. (Afil). — El San Andrés y el Alfaro han empatado a cero goles, en partido de ida correspondiente a la primera eliminatoria de la Copa del Generalísimo.

Dirigió el encuentro el colegiado aragonés Sánchez Pueyo.

Partido de dominio alterno, con oportunidades de gol para ambos equipos. Resultado justo.

## SORPRENDIO EL LINARES

GANDIA (Valencia), 12. (Afil). — El Linares ha vencido mercedamente al Gandia, por tres goles a uno, en partido de ida de la eliminatoria de Copa.

Arbitró, Torres Jiménez, del Colegio Murciano.

Después de un comienzo arrollador del Linares, que no marcó en

(Pasa a la página 14)

## PISOS EN VENTA

Ref.ª 108 - Piso en Rota  
Ref.ª 107 - Piso en San Joaquín  
Ref.ª 106 - Piso Edificio Sherry.  
Ref.ª 102 - Piso Vallessequillo  
Ref.ª 100 - Piso Valdelagrana.  
Ref.ª 97 - Piso Retiro.

## PISOS EN ALQUILER

Plaza del Caballo - 5 dormitorios.  
Piso Príncipejerez - 3 dormitorios.  
Piso en San Joaquín - 4 dormitorios.  
Chalet en Valdelagrana.

## CHALETS EN VENTA

Ref.ª 77 - LOS ABETOS.  
Ref.ª 44 - CHALET EN VALDELAGRANA.  
Ref.ª 23 - CHALET EN PICADUENA.  
Ref.ª 21 - CHALET EN PICADUENA.

## NAVES - LOCALES Y TERRENOS

Ref.ª 109 - LOCAL LOS NARANJOS.  
Ref.ª 105 - FINCA CARRET. DE CORTES.  
Ref.ª 86 - LOCAL ICovesa  
Ref.ª 85 - LOCAL ICovesa  
Ref.ª 66 - LOCAL C/ MERCED  
Ref.ª 64 - FINCA CARRETERA DE CARTUJA.

## AINCOA

IEREZ  
SANTO DOMINGO, 1  
AGENCIA INMOBILIARIA AGENTE  
PROPIEDAD INMOBILIARIA  
FEDERICO BASANEZ RYAN  
TEL.: 347950



# ESPERANZADOR RESULTADO DEL XEREZ C. D. EN VILLENA (2-1)

## Dos goles de fortuna permitieron la victoria local Pero el equipo jerezano fue técnicamente muy superior

VILLENA. — (Especial para HOJA DEL LUNES de Jerez).

El Xerez ha cumplido el objetivo que se había previsto en este primer round eliminatorio de Copa del Generalísimo, en Villena. Un resultado mínimo, sin arriesgar demasiado, que le permite albergar cumplidas esperanzas de solucionar en Domesq, en el encuentro de vuelta, la eliminatoria favorablemente. Porque, sin darnos a excesivos optimismos, la verdad es que por lo visto en Villena, y tras el mínimo resultado conseguido por los jerezanos, el Xerez tiene todas las posibilidades en su mano para seguir adelante en el torneo copero. Incluso podía haber dejado la eliminatoria prácticamente solucionada en el propio Villena, de haberse decidido a arriesgar un poco más o de haberle acompañado la suerte en un par de jugadas decisivas que merecieron traducirse en goles jerezanos. De todas maneras, como decimos, los objetivos xerezistas se centraban en una derrota mínima o un empate. Y eso se ha conseguido.

### UN BUEN PRIMER TIEMPO

Para ser un partido copero —en los que generalmente se ve poco fútbol, porque los equipos juegan más mirando al marcador que de cara al espectáculo— hay que reconocer que el encuentro que el

VILLENA, 2 (Jesús y Ricardo); XEREZ C. D., 1 (Eloy).

### ALINEACIONES

Villena: Canteli; Chuli, Marín, Leflet; Pepete, Milán; Ortega, Patiño (Michelena), Ricardo y Jesús.

Xerez C. D.: Del Castillo; Acuña, Alvaro, Julito; Piñero, Ravelo; Rojas (Rafa), Benítez, Eloy, Diego y Burgos (Garrido).

### ARBITRO

Dirigió la contienda el colegiado catalán Lara Márquez, que dio todo un concierto de pito, aunque no influyó en el resultado. Hizo un discreto arbitraje, con ciertos errores de poca apreciación.

### GOLES

1-0.—20 minutos. Jugada de ataque local. Julito despeja de cabeza, pero el viento desvía

la trayectoria del balón y lo deja en poder de Jesús, que completamente solo bate irremisiblemente a Del Castillo.

1-1.—37 minutos. Fulminante contragolpe jerezano, fallo defensivo de Marín y Eloy, con habilidad, marca.

2-1.—75 minutos. Combinación del ataque alicantino, con pase final a Ricardo que aprovecha cierta pasividad en la zaga jerezana para volver a marcar.

### INCIDENCIAS

Partido de ida correspondiente a la primera eliminatoria de Copa del Generalísimo. Buena entrada en el estadio de «La Solana». Tarde muy fría, con fuerte viento que favoreció a un equipo en cada tiempo. No se registraron incidencias dignas de mención.

ataque que apenas inquietaba al meta Castillo, porque el Xerez había montado, como decimos, su sistema defensivo en la zona ancha del campo, donde sus centrocampistas hicieron una labor extraordinaria. El Xerez, en esa zona, era muy superior al Villena y todos los intentos locales por romper esa férrea barrera se estrellaban inútilmente. El gol local fue, quizás, más por fallo defensivo jerezano que por méritos del ataque alicantino y la reacción jerezana fue tan efectiva como lo demuestra el gol de Eloy que significaba el empate. Frente a la mejor técnica xerezista, el Villena sólo podía ofrecer un derroche de facultades físicas que no bastaban para superar a un enemigo con empaque de gran equipo y que en ningún momento forzó el ritmo. Se limitó a jugar y a dejar jugar, consciente de su superioridad.

### HASTA EL FINAL, INCERTIDUMBRE

Todo el segundo tiempo transcurrió dentro de la misma tónica: un Villena que lo intentaba todo, estrellándose ante un Xerez reposado, sereno, que movía el balón admirablemente bien y que hacía fracasar todos los intentos locales. Quizás decayera un tanto la calidad futbolística en esta segunda parte, pero se mantuvo la emoción por el resultado. Emoción que queremos decir angustia para la afición local. Ya que el Xerez, realizando unos contragolpes peligrosísimos, rápidos y fulgurantes, creaba más situaciones reales de gol que todos los desaforados intentos del Villena. La afición local temía que en una de esas penetraciones jerezanas el marcador se alterase definitivamente a favor de los visitantes. Y menos mal que la suerte acompañó al Villena en el momento justo. Porque cuando todo el mundo se resignaba con el empate, como mal menor, una jugada de fortuna permitió a Ricardo establecer ese dos a uno que bien poco puede significar para el Villena en sus esperanzas de continuar en la Copa. El Xerez ni se inmutó siquiera con ese gol y siguió jugando a su ritmo y a su aire. Porque, positivamente, sabe que en el partido de vuelta en el Domesq, superará netamente al cuadro alicantino.

En definitiva fue un buen encuentro, con un resultado que la suerte ha permitido que sea favorable al equipo local. La afición de casa está satisfecha, porque el Villena ha vencido a un gran conjunto. Pero la eliminatoria, salvo que en Jerez sucedan cosas muy anormales, se adivina de color jerezano.

**UN TRABAJADOR** minusválido puede ser un trabajador como los demás, o mejor. Infórmese en el Servicio de Minusválidos de la Seguridad Social. Calle María de Guzmán, 52. Teléfono 234 36 24. cial del SEREM. Plaza de España Madrid-13, o en Gabinete Provin núm. 13, bajo. Teléfono 22 56 45 CADIZ.

## El Xerez, un gran equipo

Xerez y el Villena han disputado hasta un buen choque, futbolísticamente hablando. Un partido planteado, lógicamente, sobre una base defensiva xerezista y un gran entusiasmo en los alicantinos. Pero el Xerez no ha sido un equipo cerrado en banda, sin otro objetivo que la defensa. En absoluto. El Xerez ha cerrado muy bien atrás, es cierto, y ha planteado toda su batalla en la zona ancha. Pero en un fútbol flexible, técnicamente muy bien desarrollado —porque en sus filas hemos visto hombres de una calidad extraordinaria—, y que

a la hora de los contragolpes se han mostrado peligrosísimos. Pese al resultado, y por paradójico que parezca, el Xerez ha sido mejor equipo que el Villena y ha hecho un fútbol de más calidad que el Villena, sobre todo en el primer tiempo, cuando tuvo que frenar los ímpetus ofensivos locales. Y con ese fútbol que los jerezanos hicieron, si llegan a arriesgar un poco más en sus acciones ofensivas o si llegan a tomarse el partido con más ardor, y empeño del que pusieron, a estas horas el resultado del marcador hubiese sido otro y el cuadro xerezista hubiese tenido la eliminatoria en el bolsillo.

### EN EL VILLENA, ENTUSIASMO

El Villena ha hecho un fútbol que, a falta de virtudes técnicas, ha estado cuajado de entusiasmo. En el primer tiempo, con el viento a favor, los jugadores del Villena se lanzaron a un ataque furioso contra el portal xerezista. Pero un

## 455 plazas ambos sexos sin título desde 18 años

Convocatoria EXCEPCIONAL de la Dirección General de C. y Telecomunicación (B. O. del Estado 1-X-75) para ingreso en la ESCALA DE SERVICIOS DE TELECOMUNICACION (funcionarios públicos del Estado). 455 plazas en MADRID, en capitales de provincia y en poblaciones importantes (Reus, Ibiza, Vigo, Elche, Marbella, etc.). Estas plazas son para HOMBRES y MUJERES (véase GUIA GENERAL DE INFORMACION) que tengan 18 años cumplidos (sin límite). NO SE EXIGE TITULO (sólo enseñanza primaria); tampoco se pide mecanografía, ni taquigrafía, ni idiomas. Pruebas FACILÍSIMAS para ingresar: dictado, cuatro reglas —enteros, decimales, etc.— y cinco preguntas. MAGNIFICAS RETRIBUCIONES. ¡EXCEPCIONAL OPORTUNIDAD!

Urgentemente (HOY MISMO) infórmese sin compromiso: recoja personalmente o pida por correo (adjuntando diez pesetas en sellos de correo para gastos) la GUIA GENERAL DE INFORMACION con MODELO OFICIAL DE INSTANCIA (basta con que mande esta inserción y sus señas). Diríjase a CENTRO DE ESTUDIOS ADAMS, Soledad 23, MADRID-4. Tel. 4459288.

### SEGUNDO ANIVERSARIO

Rogad a Dios en caridad por el alma del señor

**Don Juan Maestre Velasco**

Esposo que fue de la señora

DONA EMILIA ROMERO HERRERA

Falleció el día 12 de octubre de 1973, después de recibir los Santos Sacramentos.

R. I. P. A.

Su viuda; hijos, José, Adela e Inés María; hija política, Faly Montes; y demás familia,

RUEGAN a sus relaciones y amistades encomienden su alma a Dios Nuestro Señor y asistan a la misa que por su eterno descanso tendrá lugar hoy lunes, día 13, a las OCHO Y CUARTO DE LA TARDE, en la parroquia de Nuestra Señora de las Viñas, favores que agradecerán.

Jerez, 13 de octubre de 1975

(M. 2)

Rogad a Dios en caridad por el alma del señor

**DON BENITO PEREZ GARCIA**

Esposo que fue de la señora

DONA BRIGIDA BARRAGAN TORRES

Falleció ayer, después de recibir los SS. SS.

R. I. P.

Su viuda; hijos, Valentina, Antonia, Benito, Miguel, María Josefá y Brigida; hijos políticos, nietos, hermanos, hermanos políticos, sobrinos y demás familia,

RUEGAN a sus relaciones y amistades asistan a las exequias que por su eterno descanso se celebrarán en la parroquia de Santa Ana, a las CUATRO Y TREINTA de la tarde, y seguidamente a la conducción del cadáver.

El duelo recibe y despiden en dicha parroquia.

Vivía: Bda. Espléndida, calle Cantador, 4 Jerez de la Frontera, 13 de octubre de 1975

Nuestra Señora del Pilar, General Franco, 44

(M. 2)



# JEREZ INDUSTRIAL Y ALGECIRAS EMPATARON SIN GOLES EN EL PRIMER ENCUENTRO DE COPA

## PARTIDO SIN HISTORIA, PASANDO INADVERTIDO EL CANARIO HERNANDEZ QUINTANA

Miren, la verdad. La Copa no le interesa a nadie. Y no creo que, al menos, por parte de la afición industrialista se me pueda quitar la razón en el aserto antes apuntado. Y si es así, dígame, ¿por qué la peupérrima entrada que registró ayer tarde, una tarde que era deliciosa y que era apropiada para presenciar buen fútbol y para disfrutar del sol calentito en las gradas?

La respuesta, estimo no deja lugar a dudas; porque la verdad, entre otras cosas y si nos fijamos fríamente en el devenir de los hechos, había circunstancias que podrían aconsejar al espectador a acudir hasta el Estadio. La primera el ver en acción tanto a Rafaelín, como a Joaquín, como a otros hombres que; actualmente, no cuentan con sitio en la titularidad del once que adiestra Juan Luis Rosado. Eso de una parte y de otra el observar las evoluciones del Algeciras de Carlos Galbis que, excepción hecha del puesto de guardameta, alineó a todo su equipo titular. Y esto era interesante de ver, porque el Algeciras es el próximo visitante en la Liga del propio Jerez Industrial y entonces sí que habrá que dar el do de pecho, porque ese partido hay que ganarlo; que la Copa, como ya digo, está ahí y ahí se puede quedar. Sin más.

Y hecho este preámbulo, podemos decir que ese marcador en tablas sin goles pone la eliminatoria muy difícil, pero que muy difícil porque conocemos de la potencialidad algecireña en su casa y en ella irán a por todas, a por la eliminatoria. Pero, a pesar de ello, el Jerez Industrial, su entrenador Juan Luis Rosado cumplió su objetivo. Y bien cumplido, como muy bien dijese, con satisfacción al finalizar el choque el propio «mister» de los blanquiazules.

La eliminatoria está difícil que no imposible; que en esta clase de encuentros la sorpresa salta de la manera más inesperada y en el «Mirador» todo puede ocurrir.

Pero el objetivo local, repito, se ha cumplido y, estimo, que, inclusive, a satisfacción de todos, aunque el partido transcurrió sin historia alguna; pero todo hay que comprenderlo y ayer hubo que darse cuenta de que Rosado no quería mostrar de antemano sus cartas a Galbis y que los jugadores que, ahora mismo, están calentando banquillo también tienen derecho a una oportunidad y, ayer la tuvieron; aparte de que hay que estar sobre ellos, porque la Liga es larga y ya se sabe eso que dice que «los suplentes son los que ganan o pierden una Liga».

### PARTIDO SIN HISTORIA

¿Que cómo estuvo el partido? Quizá, si sopesamos las cosas fríamente, sea lo menos importante en todo esto; indudablemente, tiene su interés. El mismo que no tuvo este copero Jerez Industrial-Algeciras que pasó sin historia alguna, de ninguna clase porque, a veces, la historia la crea el propio árbitro, pero el canario que ayer vistió de negro ni eso. Porque el hombre, el mismo del famoso escándalo del Campeonato de Aficionados, frente al Artesano, estuvo en un tono bastante sobresaliente.

Y digo sobresaliente, porque si nadie, excepto Quindejo en una

JEREZ INDUSTRIAL, 0; ALGECIRAS C. F., 0.

### ARBITRO

Dirigió la contienda el colegiado canario Hernández Quintán, del cual lo mejor que puede decirse es que pasó completamente inadvertido. Estuvo siempre encima de la jugada, supo señalar todas las faltas que se produjeron, que fueron bastantes, pero en el centro del campo, no habiendo, en absoluto, ninguna jugada conflictiva en las respectivas áreas.

Por protestar airadamente una de sus decisiones amonestó en el transcurso de la segunda parte al interior algecireño Quindejo.

### ALINEACIONES

JEREZ INDUSTRIAL: Manolete; Mateo, Félix, Navas; Contreras, Reina Aroca; Orúe, Villalustre, Rafaelín, Joaquín y José Manuel.

ALGECIRAS: Trigueros; Pedro, Corrales, Manolito; Loza, Lima; Capa, Quindejo, Ventura, Gallego y Coradino.

### SUSTITUCIONES

Poco antes de finalizar la primera parte, Cala suplió a Orúe, que sufrió un tirón, y al salir los jugadores de casetas en la segunda fase, Joaquín, por parte local, se quedó en las mismas y salió Blas y en el conjunto visitante Pineda ocupó la posición de Ventura. Luego, ya avanzada la segunda parte, Merayo suplió a Lima.

### INCIDENCIAS

Floja entrada en el Estadio Domecq. Sin duda, la más floja de lo que llevamos de temporada. Se comprende que a la afición no le interesa el encuentro y que prefirió el campo o los toros en ciudades cercanas al fútbol copero que se ofrecía en la tarde de ayer.

Un solo lesionado y en circunstancia torcida. Fue, como ya ha quedado reseñado, el jerezano Orúe, aquejado, sin duda, de un tirón.

Parte del público, que se estaba aburriendo un tanto en la segunda parte, exteriorizó al final su desagrado con el lanzamiento de apanas cinco o seis almohadillas.

Por lo demás, no hubo problemas en este encuentro que era el de ida de la primera eliminatoria de esta Copa de S. E. el Generalísimo que, tal y como está estructurada, a nadie interesa y eso se deja sentir en las tesorerías de los clubs y en los propios conjuntos y entrenadores que, como en el caso de ayer, aprovechan la circunstancia para realizar diversas probaturas. Cosa esta, por lo demás, bastante lógica si nos atenemos al hecho de que el Industrial el próximo domingo volverá a recibir la visita del Algeciras y, como es lógico y normal, no era cosa de enseñarles las armas blanquiazules, toda vez que lo que de verdad interesa es la Liga y en ello sí que hay que poner los cinco sentidos.

Y, por último, Cala estuvo mucho más entonado que en últimas actuaciones.

En general estos con los que no se cuentan anduvieron bastante bien, en líneas generales, demostrando que con los suplentes también hay que contar. Claro que improvisar un equipo de la noche a la mañana se nota y ayer faltó la natural desconexión entre las líneas, sobremanera en esa nueva delantera donde nadie se entendió cosa lógica.

### EL ALGECIRAS, EN SU PAPEL

La verdad es que, del Algeciras no se puede hablar porque, a pesar de que Galbis presentó la formación titular no demostró tampoco sus cartas.

Y no las demostró, porque lo encontramos como contento con su suerte, sin ambición, como si en el envite nada les fuera. Estuvo en su papel. De jugar y guardar la ropa que luego, vuelvo a repetir pero creo es necesario, llegará la Liga y ya es otro cantar.

Este Algeciras que ayer vimos, en absoluto es el de la Liga. Porque le faltó ganas, ansias de triunfo, arrebatado de lucha; en fin, le faltó la ambición lógica de dos puntos en disputa en una Liga, en la que mucho le va a este Algeciras que pretende el ascenso a la Segunda División.

En fin, que más vale cortar ya todo comentario sobre el Algeciras. Un Algeciras que el domingo vendrá a poner las cosas más que difíciles a este Industrial que debe mantener su campo inexpugnable a la ida de los puntos.

Ayer se cerró el primer capítulo de la Copa. Y el domingo se abre la sexta jornada de Liga. Parece lo mismo, pero hay su diferencia. Ya se observará, sobre todo porque el domingo, puntos en juego, la lucha será ardua y compleja y el aliento de las gradas no ha de faltar; ni la masiva presencia de público.

Ayer, pues en el Domecq, Jerez Industrial, 0; Algeciras, 0. Una eliminatoria difícil, pero con un objetivo bien cubierto. Y ahora, la Liga. Que eso sí que interesa. Y mucho. Lo dicho.

AREDO

## Eliminatoria difícil, pero objetivo cumplido

oportunidad, se acordó que allí en medio había un juez, creo está todo explicado y bien explicado. Pasó completamente inadvertido, en un partido soso y sin chicha ni limoná, en que ninguno de los jugadores contendientes se quiso complicar la existencia y, en el cual, no hubo tan siquiera jugada conflictiva en las áreas. Por eso, si al buen hombre le hubiese dado por dar el mitin, sería porque el hombre hubiera querido; ya que el partido no tuvo, ni eso, complicaciones.

La primera parte, en toda caso, quizá fuese más movidita que su antecesora. Al menos, la gente lo debió de pasar en grande, ya que le dio por molestar al casi debutante, Joaquín; de tal guisa que el muchacho se puso nervioso y no dio en los cuarenta y cinco minutos que jugó ninguna a derechas. Pero, gritos aparte, la verdad es que los primeros 45 minutos fueron más movidos y que, en ella, el Industrial pudo haber desequilibrado el inicial cero a cero, por mor de las genialidades incordiantes de José Manuel y por la facilidad de disparo que evidenció en dos oportunidades Carlos Orúe; que a la postre terminó con un tirón y sustituido antes de que el árbitro finiquitase la primera parte.

La segunda fue un tanto más aburrida, porque se sabía construir bien en el centro del campo, pero a la hora de la verdad —y habla mos de lo que hicieron los locales— nadie acertaba y se perdían en el área contraria todas las jugadas.

Y hablo de parte local, porque la verdad es que el Algeciras, que también ensabló bien en el centro del campo y supo amarrar atrás, no tiró apenas a gol, en ninguna de las oportunidades y en la única que lo hizo con auténtico pe-

ligo. Manolete respondió con una muy acertada intervención.

En resumen, fue un partido oficial de Copa, pero con muchos atisbos de parecer uno más de los amistosos que se disputan. Fue el clásico de guante blanco, en el que el público se aburría, sobre todo porque no veía llegar la posibilidad de que ninguno de los equipos hiciesen saltar el marcador.

### LOS QUE NO ACTUAN, BIEN

El objetivo del encuentro estaba, por lo que a los locales respecta, en ver actuar a los que habitualmente no vienen ocupando plaza en la titularidad del once. Y, la verdad, se ve que hay materia prima, que se puede estar tranquilo para cualquier eventualidad, porque, sinceramente, los hombres que ayer lo hicieron, demostraron estar en perfectas condiciones y a la misma altura de los ahora titulares; aunque algunos no estuvieron a un nivel demasiado alto, como, por ejemplo, el portorraleño Joaquín que, como ya ha quedado explicado, no dio una a derechas, sin duda, influenciado por el público que, desde que tocó la primera vez la pelota se le puso en contra.

El debutante Rafaelín, sobre el que se posaban muchas, por no decir todas las miradas nos parece como un jugador aprovechable cuando la ocasión lo requiera. Lucha, pelea, pero aún lo vemos falto de velocidad y, por supuesto, falto de entendimiento con sus compañeros, por lo que a veces entorpeció buenas jugadas realizadas con inteligencia. No obstante, apuntó interesantes detalles, muy a tener en cuenta, sobre todo por parte de los delanteros, actualmente en la titularidad que ya tienen

ahí a un compañero con muchos deseos de incrustarse en el once. Le falta todavía, ya digo, más velocidad y entendimiento, pero lucha y pelea, todo muy en consonancia con las características de este Jerez Industrial.

De los más conocidos, el mejor ha sido Miguel Mateo, muy firme toda la tarde en su posición en el costado derecho de la zaga. Ha demostrado encontrarse en buena forma y que ahí está contando como cualquier otro. También estuvo en notable actuación, el otro zaguero, Contreras que, tal vez, haya notado más la inactividad que Mateo. A Orúe lo encontramos bien, con su técnica proverbial y sabiendo mandar. Lástima lo de su inoportuna lesión.

†

### PRIMER ANIVERSARIO

Rogad a Dios en caridad por el alma del señor

## Don José Jaén Panal

Esposo que fue de la señora

DOÑA MARIA ALVAREZ PAZOS

Falleció el 12 de octubre de 1974, después de recibir los Santos Sacramentos.

R. I. P. A.

Su viuda, hijos, Pedro, José, María, Juan, Ana María y Manuel; hijos políticos, nietos, hermana política, sobrinos y demás familia,

RUEGAN a sus relaciones y amistades asistan a la misa que por su eterno descanso se celebrará hoy lunes, a las OCHO Y CUARTO DE LA TARDE, en la parroquia de Nuestra Señora de Fátima, favor que agradecerán.

Jerez de la Frontera, 13 octubre 1975

(M. 2)



CATEGORIA REGIONAL

# TRIUNFO DEL ROTA EN PUERTO REAL Y DEL SEVILLA AT. EN CADIZ

## Ganó el Don Zoilo en Puebla y empató el At. Sanluqueño en Baena

### DERROTA DEL PUERTO REAL EN CASA

PUERTO REAL (De nuestro corresponsal ANGULO. — Resultado sorpresa en «Sancho Dávila» para todo aquel que no presencié el encuentro. El Rota ha vencido y ha vencido bien. Tuvo el santo de cara cuando a los 7 minutos se encontró con un gol, por fallo de la zaga local, y naturalmente, se echó atrás, cerró líneas y se dedicó a echar balones.

Los fallos de la defensa local, y para colmo, de Antón, dieron al traste con las ilusiones que se abrigan de dar la vuelta al marcador en la segunda parte, después de que Cantón se decidió a reemplazar a Juani y Rey por Plácido y Prián. Ambos chavales estuvieron muy bien, más clase en Plácido y unos reñíos soberbios en Prián, pero dieron más profundidad y empuje al conjunto local. Pero llegó el segundo gol y todas las ilusiones se desplomaron, porque aunque aún había tiempo, el Rota, que desde Vidal hasta Rincón se las saben todas, recurrió a cuanto el reglamento admite y se aprovechó del bombón que le tocó en suerte, con el colegiado.

El primer gol llegó a los 7 minutos. Buen contraataque roteño, la defensa local no se entiende y la pelota queda sola ante Alberto, que de tiro raso bate a Antón. El segundo a los 12 minutos de la segunda parte, en una pelota larga, Pedro titubea, Antón inicia la salida y se para y Rincón aprovecha el despiste para tirar junto a un poste.

En el Rota hemos apreciado excelente preparación y mucha solidez en su cobertura, con un Vidal, veterano, que dio la pauta, en cuanto a perder tiempo. Trabajó el equipo con empeño y con empaque, no se arredró, jugó su partido cara al marcador y ganó en buena lid, al aprovecharse de los fallos y del desconcierto locales. Bien todos, principalmente Vidal, Caro, Lobero y los extremos Alberto y Rincón.

Por el Puerto Real, la cobertura muy distinta a su seguridad habitual, lo que desconcertó a Antón. Naufragó la medular y el ataque, bien contenido, tuvo pocas ocasiones de gol y las malogró. Los mejores Plácido y Prián, en la segunda parte.

El colegiado señor Salas, de Sevilla, falto de autoridad, de entereza, de visión. Pero conste que no influyó en el marcador, aunque dejó hacer a unos y otros y ello benefició al Rota, dedicado a destruir juego a lo largo de 80 minutos.

Ambos equipos hicieron los cambios reglamentarios, ya que el Rota suelió a Curro por Salvador y a Plácido por Parodi.

Rota: Vidal; Pipa; Parodi, Caro; Lobero, Tóñó; Alberto, Kubala, Caro. Salvador y Rincón.

Puerto Real: Antón; Pato, Nicolás; Pedro; Monó, Fernando; Juani, Ferreira, Blanco, Rey y Federico.

### DERROTA DEL CADIZ «B», (0-1)

CADIZ. — En encuentro correspondiente a la Regional Preferente, jugado en la tarde del sábado, el Cádiz «B» fue vencido por el Sevilla Atlético por un 1-0.

El «Ramón de Carranza» cubrió

la mitad de su aforo en tribuna y preferencia, con un público que protestó el precio de las entradas.

### ARBITRO Y ALINEACIONES

Dirigió el encuentro el colegiado de Málaga, Martín Navarrete, que no influyó en el resultado.

A sus órdenes los equipos se alinearon así:

Cádiz «B»: Recio; Juan José, Botol, Rosado; Caro, Borrell; Camas, Ramón, Guti, Juanito y Guillermo. Luego Alfredo suplió a Camas, lesionado.

Sevilla At.: Pérez; Galindo, Asián, Juan José; Curro, Díaz; Luis, López, Monáco, Varela y Dáñez. Luego, Emilio sustituyó a Dáñez.

### GOL

El único tanto del encuentro fue conseguido a los 86 minutos, en colada del lateral derecho visitante, Galindo que centra desde el teórico puesto de extremo derecha, para que Monáco, sin parar y sin pensar dos veces, remata a la red, cejado al poste.

### COMENTARIO

Al desmembrarse su fútbol por el centro del campo, la verdad es que en la sabatina no jugó el Cádiz «B» al nivel a que nos estaba acostumbrando, siendo en muchas ocasiones superado por el Sevilla Atlético, un conjunto de muy parejas características a la de los gaditanos: los cuales, sin embargo, no merecieron la derrota, habida cuenta de que tanto Guillermo, como Camas, como Ramón perdieron claras ocasiones de hacer gol.

En fin, que los cadistas dieron el sábado un partido muy inferior a los anteriores y que, a pesar de todo, no merecieron la derrota, ante los filiales sevillistas que dejaron buen sabor de boca.

### ACCIDENTADO BALON-R. GRANADA (2-0)

CADIZ (Corresponsal, José María Valle). — Por 2-0 ha vencido el Balón de Cádiz al R. Granada en encuentro jugado en la mañana de ayer en el estadio de la Regional Preferente.

Arbitró el sevillano Valenzuela, que expulsó a Fuillerat y Esteban, del R. Granada, y al meta Piña y José Mari, del Balón, aparte de expulsar también del banquillo al «mister» local, Paco Lara.

A sus órdenes los equipos formaron así:

Balón: Piña; Esteban, Torres, Tóñó, Pepito (Luis Miguel); Fali, Cabezuero; José Mari, Nene, Choquet, Pecci (Sánchez) y M. Bueno.

R. Granada: Puente; Gerardo, Blanco II, Blanco I; Eladio, Esteban; Jorgoso, Roberto (Rex), Zurita (Guillerat), González y Frana.

Partido de mayor dominio local, con buena defensa visitante, desarrollándose el primer tiempo con toda normalidad, finalizando con el 2-0 definitivo.

En la segunda parte lo más destacado fue la desconcertante actuación del señor Valenzuela que, incluso, tuvo que ser protegido por la fuerza pública en el terreno de juego, para evitar las iras de los jugadores visitantes que intentaban agredirlo.

De los expulsados, sólo dos, Piña y Fuillerat, fueron normales, ya que ambos se agredieron mutuamente; sin embargo fueron exageradísimas

las de José Mari y Esteban, así como la de Larita. El meta suplente del Balón, Luis Miguel, suplió a Pepito, colocándose bajo los palos.

Transcurrió el minuto 20 de la segunda parte, por lo que el resto del encuentro lo jugaron ambos equipos con nueve hombres.

Destacaron por el Balón Esteban, Nene y Choquet, y por los visitantes Puente, Blanco II y Eladio.

### Goles:

1-0.—27 minutos de la primera parte. Corner que bota José Mari para que Choquet remate de cabeza.

2-0.—40 minutos de esta primera mitad. El mismo delantero Choquet consigue un bonito gol en plancha y de cabeza, al rematar un centro del extremo José Mari.

### VALIOSA VICTORIA DEL DON ZOILO EN PUEBLA DEL RIO (0-1)

PUEBLA DEL RIO. — (Servicio especial).

En la localidad sevillana de Puebla del Río el Don Zoilo ha logrado una valiosa victoria por un gol a cero, al derrotar al titular en par no correspondiente al Campeonato de Primera Regional (Grupo II). Con este triunfo los zolis han logrado desquitarse de los dos negativos que poseían en su haber.

El triunfo alcanzado por el conjunto jerezano ha sido totalmente justo ya que utilizó un sistema táctico muy adecuado para contrarrestar la veteranía y mayor experiencia de su rival. Por velocidad, sentido de anticipación y juventud supo imponerse el equipo de Quintana, causando una magnífica impresión, en especial al realizar una primera parte muy brillante con rápidos contraataques que pudieron tener mayor eficacia en el marcador, ya que el Don Zoilo contó con tres o cuatro claras ocasiones de marcar hasta que llegó el gol que le adjudicó los puntos en juego, marcado por Chispa. Con la ventaja jerezana de 1-0, resultado que posteriormente sería el definitivo, se llegaría al descanso.

En la segunda mitad, mientras que el conjunto local del Puebla salió volcado y decidido en busca de la igualdad, el equipo visitante le presentó una organizada y armónica defensa que impidió toda posible penetración, que sirvió para anular los intentos de ataque desesperados de los sevillanos. Además el Don Zoilo contó con el gran acierto de que el guardameta Coca detuvo un penalty, lanzado por Pantoja, en el transcurso de esta segunda mitad y que varió materialmente la conquista del triunfo para el conjunto jerezano, en jugada tan decisiva.

Con este triunfo el Don Zoilo recobra gran moral y confianza, después de la irregularidad de los dos resultados adversos que tuvo en su terreno, lo que viene a confirmar la buena preparación de todo el equipo que practica un fútbol con fuerza y velocidad, aunque a veces no ha tenido la suerte apropiada, conforme a los méritos realizados. Por su parte el Puebla se vio notoriamente sorprendido, porque sus jugadores no

esperaban encontrar tanta dificultad en este rival.

Dirigió con acierto e imparcialidad la contienda el colegiado cordobés Ravé, presentando los equipos las siguientes alineaciones:

Puebla: Ojeda; Faele, Quini, Morales; Canito, Cantillana; Bizcocho, V. Bejarano, Fabre, Mayo y Pantoja.

Don Zoilo: Coca; Collantes, Rascero, Roldán; Vargas, Barrios; Chispa, Amancio, Enrique, Juan Luis y Sánchez-Montes. Después, Lucas por Barrios y Díaz por Sánchez-Montes.

### TRIUNFO DEL BARBATE (2-0)

BARBATE. — (Servicio especial, Serafín Núñez).

Por dos tantos a cero, el Barbate ha vencido al Ecija, en encuentro correspondiente al grupo segundo de la Primera Regional.

### ARBITRO Y ALINEACIONES

A las órdenes del malagueño Villena, que estuvo muy bien, los equipos se alinearon de la siguiente manera:

Barbate: Rey; Madri, Juan José, Domingo; Mario, Miguel; Boli (Corrales), Tomás, Nicolás, Pacheco y Trujillo II (Morán).

Ecija: Alcántara; Solano, Macías, Fali; Ríos, Díaz; Choya, Selu, Sanz, Illán y Andrés.

### COMENTARIO

Buen partido el visto en la tarde de ayer, aquí en Barbate de Franco, con dos equipos que han jugado mucho y bien. Cada uno tuvo un tiempo a su favor. El primero fue del dominio del Ecija, que tuvo la contra de encontrarse con un portero, el local, que hizo paradas de auténtico mérito.

Cambió la decoración en la segunda parte, en la cual el Barbate salió distinto, arrollador y cercando continuamente a los visitantes, y fruto de ello fue la consecución de los dos tantos del triunfo.

El primero llegó a los cinco minutos de la segunda parte, en una internada por su banda de Domingo, que pasa a Boli, éste centra sobre Nicolás, que marcó un fenomenal gol.

Y el segundo tanto se produjo a los 43 minutos. Buena jugada de toda la delantera local, con tiro final de Morán que pone el definitivo dos a cero en el tanteador.

Destacaron por los astigitanos, Choya, Illán y Andrés. Y por el bando local, dentro del notable nivel general, descollaron sobremanera Domingo, Mario, Tomás y Nicolás, jugador este por el que se reciben insistentes ofertas en la secretaría barbateña, visto su estupendo rendimiento que le hace salir destacado en todos y cada uno de los encuentros, por lo que de seguir esta racha, prontamente lo veremos en equipo de superior categoría.

### MINIMA VICTORIA DEL RAYO (2-1)

SANLUCAR. — (Corresponsal, por teléfono, Pepe Barelló).

Por dos tantos a uno ha ganado el Rayo Sanluqueño al Utrera, en encuentro jugado en la tarde de ayer en El Palmar, correspondiente al grupo II de la Primera Regional.

### COMENTARIO

Encuentro muy entretenido, del

que ha salido todo el público complacido, debido a la emoción desarrollada en el mismo, donde se han visto muchas jugadas de calidad e interés futbolístico.

Tarde espléndida y campo en buenas condiciones. El Rayo Sanluqueño ha ganado este encuentro merecidamente, puesto que en un encuentro de dominio alterno, quien domine más y sus jugadas lleven mayor peligro es el que, en justicia, debe alzarse vencedor.

El Rayo Sanluqueño, ante un Utrera que posee un buen conjunto, se ha alzado con este triunfo que no por corto es menos justo, merecido y valioso.

El Utrera se nos ha presentado como un buen equipo y ha jugado un buen partido, que puso en aprietos al Rayo, como por ejemplo en el minuto 45 de la segunda parte, cuando el marcador señalaba el dos a uno y un potentísimo tiro del delantero centro visitante rozó el mismo ángulo de la meta rayista. En fin, un equipo fuerte, duro y bien preparado, con jugadores que realizaban buen fútbol y con mucha limpieza.

Este ha sido el tono del partido, la limpieza y la habilidad en la creación de las jugadas.

El primer tiempo terminó con el inicial empate a cero y fue de dominio alterno, aunque un poco más acentuado por parte rayista. En el segundo tiempo el Rayo salió dispuesto a ganar y se volcó sobre la meta sevillana, y así al minuto doce se habría de contabilizar el primer gol al rematar Ramírez con un tiro raso una melé en el portero contrario. En el minuto 25 llegó la jugada clave, donde se consiguió el segundo tanto que afianzaba al Rayo en el marcador. Pepito Ramírez, de un espléndido remate de cabeza, de palomita, a centro de Gago, marcó un gol que puede catalogarse de antología. La ovación fue magnífica y el entusiasmo rayista se extendió por todo el Palmar.

El Utrera no se amilanó y a los 35 minutos, Fernando remata un centro de Gaivez.

Hasta el final, ataques de uno y otro equipo, que no habrían de cambiar el tanteador.

El Rayo sacó siete corners, por sets el Utrera, lo que evidencia la nivelación de fuerzas.

Por los locales destacaron Tino, Juanito, Antonito, Pepito Ramírez y Parrado. Y por el Utrera, Lobaton, Lucas, Gamiz, Portillo y Ferrnando.

Arbitro con errores el onubense Flores Ortega, que no tuvo nada que ver en el resultado.

Alineó así a los equipos:

Rayo: Navarro; Parrado, Tino, Tomás; Del Ojo (José), Ramírez, Machín (Gago), Juanito, Gaivez, Antonito y Pepito Ramírez.

Utrera: De la Rosa; Romero, Mate, Lobatón; Lucas, Ricardo (Dominguez); Montoya, Gálvez, Gámez, Ferrnando y Portillo.

Antes de comenzar el encuentro el Rayo hizo entrega de los trofeos a la regularidad de la pasada temporada a sus jugadores, Tino, Del Ojo, Enrique y Ali.

Igualmente, antes de dar comienzo a la contienda, se guardó un minuto de silencio por las agentes del Orden Público fallecidos en las últimas rechas.



# Y Víctor Palomo, vencedor absoluto del XVIII Premio Internacional de la Merced, de Motorismo

Angel Nieto ganó las pruebas de 50 y 125 c. c. y Benjamín Grau triunfó en la de 250 c. c.

## Rotundo éxito de organización y gran emoción en todas las carreras

Con razón se califica el premio motorista de Jerez como una de las mejores pruebas de cuantas celebra el calendario deportivo nacional. Porque el XVIII Premio Internacional Nuestra Señora de la Merced ha constituido, en todos sus aspectos, un rotundo éxito. La organización del Moto Club Jerezano ha sido perfecta en todos los sentidos; la participación deportiva ha dado a las pruebas una emoción extraordinaria; e, incluso, los servicios de megafonía instalados en el circuito han funcionado mejor que nunca, facilitando en todo momento a los espectadores que abarrotaron toda la extensión del circuito una información detallada del desarrollo de las pruebas.

En la tribuna presidencial, junto a don Francisco Pacheco, presidente del Moto Club Jerezano, ocuparon asientos la reina de la Fiesta de la Vendimia, señorita Guadalupe Soto, acompañada de las damas de su corte de honor. También asistieron el concejal delegado de Deportes del Ayuntamiento jerezano, don José Mariano Sánchez Martínez, que representaba al alcalde de la ciudad; el presidente de la Delegación Provincial de la F. E. M., don Daniel Ibáñez Monedero; y otras representaciones.

### TRIUNFO DE MARCELINO GARCIA

Se disputó en primer lugar la prueba de 250 c. c. Junios Nacional. Nada menos que 28 participantes en la línea de salida, para dar 15 vueltas al circuito y totalizar 36 kilómetros. Desde el principio, el madrileño Marcelino García toma el mando, que no abandonaría a lo largo de toda la carrera. Tras él, varios pilotos entablaron una dura lucha por las mejores posiciones, alternándose constantemente las posiciones. En las últimas vueltas, Ginés Salinas y Javier Ortiz consiguen distanciar a sus demás rivales y por ese orden se mantienen detrás de Marcelino García, el cual domina la prueba con autoridad y entra brillante vencedor en la meta. La clasificación final de esta prueba fue:

- 1.º—Marcelino García, que rodó a un promedio de 124,2 Km/h.
- 2.º—Ginés Salinas.
- 3.º—Javier Ortiz.

### PRIMER TRIUNFO DE NIETO

La prueba de 50 c. c. Internacional constituyó un brillante triunfo de Angel Nieto. Brillante por la manera de conseguirlo, rodando formidablemente y con inteligencia para superar la cerrada lucha de sus rivales. La espectacularidad de la prueba fue grande, pero el triunfo de Nieto, indiscutible. Tomaron la salida 10 participantes. Nieto, como decimos, tomó el mando desde el principio y, tras él, Grau, Algersuari y Parés, todos con «Derbi», se turnaron en persecución. Poco a poco, Benjamín Grau fue bajando en el ren-

dimiento de su máquina, hasta quedar descolgado de este grupo de cabeza, con lo que la lucha se redujo a tres hombres, pero siempre con el mando indiscutible de Nieto, que entró vencedor en la meta logrando así su primer triunfo en la prueba. La clasificación final fue:

- 1.º—Angel Nieto, con «Derbi», en un tiempo de 18-23-01, a un promedio de 117,6 Km/h.
- 2.º—Juan Parés, con «Derbi».
- 3.º—Jaime Algersuari, con «Derbi».

### SEGUNDO TRIUNFO DE NIETO

Quince corredores se alinearon en la cinta de salida para disputar las 25 vueltas (60 kilómetros) de la prueba de 125 c. c. Internacional. Una carrera en la que se preveía un duelo Nieto-Grau, como el que ambos corredores han venido manteniendo a lo largo de todo el Campeonato de España. En efecto, así resultó. Desde el principio, Angel Nieto y Benjamín Grau se enzarzaron en un espectacular y bellísimo duelo por el primer puesto, seguido muy de cerca por el francés Patrick Fernández, que hizo una sensacional carrera con su «Yamaha». Mediada la carrera, Fernández logró durante algunas vueltas incrustarse entre Nieto y Grau, disfrutando de la segunda posición. El final fue verdaderamente emocionante, entrando este trío en la meta con mínimas diferencias. La clasificación final fue la siguiente:

- 1.º—Angel Nieto, con «Derbi», en un tiempo de 18-20-00, a un promedio de 132,1 Km/h.
- 2.º—Benjamín Grau, con «Derbi».
- 3.º—Patrick Fernández, de Francia, con «Yamaha».
- 4.º—Angel M. del Pozo, con «Ringhini».
- 5.º—Jorge Navarrete, con «Yamaha».

### GRAN VICTORIA DE VÍCTOR PALOMO

Posiblemente, la prueba que resultó más espectacular de todas las disputadas fue la de Fórmula 750 c. c. y que constituyó un gran triunfo de Víctor Palomo. Fue una carrera inteligentísima, plena de riesgo y de emoción y en la que Víctor Palomo, haciendo un alar-

de espectacular de su dominio de la máquina, de su valor y de sus conocimientos motoristas se proclamó brillante vencedor, en reñida lucha con el francés Patrick Fernández, el único piloto que fue capaz de seguir el infernal tren marcado por el español. Ya en la quinta vuelta, Palomo había doblado al primero de sus rivales. Y, poco a poco, fue doblando a unos y a otros —con Patrick Fernández a su rueda, pero sin que en ningún momento pudiera inquietarle seriamente—, hasta conseguir doblar a todos los participantes, a excepción de su inmediato rival.

- 1.º—Víctor Palomo, con «Yamaha», en un tiempo de 31-06-2, a un promedio de 139,8 kilómetros a la hora.
- 2.º—Patrick Fernández, de Francia, con «Yamaha».
- 3.º—Bill Henderson, de Irlanda, con «Yamaha».
- 4.º—Benjamín Grau, de España, con «Norton».
- 5.º—José M. Mallol, de España, con «Ducati».

En esta carrera, Víctor Palomo logró el mejor promedio de velocidad de todas las pruebas que se disputaron, con lo que se proclamaba vencedor absoluto del XVIII Premio Internacional Nuestra Señora de la Merced, consiguiendo el catavino de plata del Ayuntamiento jerezano. Un catavino que Palomo no pudo recoger al final de la carrera, debido al accidente que surriera en la última prueba.

### GRAU GANO EN 250 C. C.

Se corrió por último la prueba de 250 c. c. Internacional, que fue la que mayor emoción registró durante su desarrollo y la que más alternativas tuvo. Desde el banderazo de salida, tres hombres se lanzaron en una verdadera «tumba abierta» a por el triunfo, distanciándose rápidamente del resto de los 23 participantes en liza: Benjamín Grau, Víctor Palomo y Angel Nieto. Pegados los tres como lapas, rodando a velocidad de vertigo, los tres hombres centraron la emocionada atención de los espectadores. Parecía increíble las diferencias de centímetros que separaban a los tres, en una lucha verdaderamente espectacular. En ese mismo orden de paso por la línea de meta, se van sucediendo las vueltas, hasta que en la 19 se produce un cambio que es acogido con aplausos de expectación por los aficionados: Palomo rebasa a Grau. Pero la reacción de éste es formidable y en la vuelta 21, el piloto de «Derbi» vuelve a rebasar a Palomo y establece las posiciones iniciales: Grau-Palomo-Nieto. Cuando la carrera está en pleno apogeo y en la máxima incertidumbre, se produce dos circunstancias que la deciden: en la vuelta 24, Víctor Palomo no pasa por la línea de meta. Una inesperada caída —al pa-

recer sin consecuencias graves— lo retiran de la carrera. Y en la vuelta siguiente, es Angel Nieto quien no pasa: su máquina se había roto, por el forzado ritmo a que iba sometida. El triunfo de Benjamín Grau estaba servido en bandeja. Ya nadie le inquietaba. La clasificación final fue:

- 1.º—Benjamín Grau, de España, en un tiempo de 31-10-00, a un promedio de 139,7 Km/h.
- 2.º—Chas Mortimer, de Inglaterra, con «Yamaha».

3.º—Patrick Fernández, de Francia, con «Yamaha».

4.º—Eric Mooser, de Suiza, con «Yamaha».

5.º—Nell Tuxworth, de Inglaterra, con «Yamaha».

Al término de cada una de las pruebas, la reina de la Fiesta de la Vendimia y las autoridades asistentes entregaron los trofeos a los distintos vencedores.

ANTONIO ARIAS

HOY Y MAÑANA

CASH  
SHERRY



DEGUSTACION DE  
chocolates



Blanco  
y Negro

el chocolate  
que mimará  
sus ventas

COMPRO

ORO, PLATA, BRILLANTES,  
ESMERALDAS, MONEDAS Y  
RELOJES ANTIGUOS

PAGAMOS TODO SU VALOR

joyería Agarrado

Honda, 19. Tlf. 34 26 68



## 38 DE CATORCE EN EL PRIMER ESCRUTINIO

MADRID, 12. (Afil). — Al término del primer escrutinio provisional correspondiente a la presente semana del boleto de las quintas, ya han aparecido 38 máximos acertados de catorce resultados, 935 boletos de 13 y 8.843 de 12 aciertos. La recaudación se elevó a 270 millones de pesetas.

## NUESTRA PROXIMA QUINIELA

|                         |       |
|-------------------------|-------|
| 1 Granada-Sevilla       | x     |
| 2 At. Madrid-Barcelona  | 1 x   |
| 3 Santander-At. Bilbao  | 1 x 2 |
| 4 Oviedo-Salamanca      | 1     |
| 5 Hércules-Elche        | 1     |
| 6 Betis-Gijón           | 1     |
| 7 Las Palmas-Zaragoza   | 1     |
| 8 R. Sociedad-R. Madrid | x 2   |
| 9 Español-Valencia      | 1     |
| 10 Ensidesa-Celta       | 1 x 2 |
| 11 Murcia-Burgos        | 1     |
| 12 Valladolid-Tenerife  | 1     |
| 13 C. Sotelo-Córdoba    | 1 x 2 |
| 14 San Andrés-Alavés    | 1     |

## ANUNCIOS BREVES

**SECRETARIADO** de Dirección. Preparación bancaria (con textos Técnicos). Contabilidad. Cálculo Mercantil. Graduado Escolar. Enseñanza Garantizada. Academia Doce. Doctor Mercado, 11.

**NOVIOS:** Colchas, mantelerías, sábanas, toallas. Precios increíbles José Antonio. Mesones y Ancha.

**VEINTICUATRO** horas confeccionamos y colocamos cortinas. Precios increíbles. Sólo José Antonio Ancha y Mesones.

**ALMACENES** San Carlos, en conmemoración de su 8.º aniversario, por cada compra que realice le obsequiará con un sobre sorpresa.

**EL SOBRE** sorpresa que Almacenes San Carlos le regalará al hacer su compra, le puede proporcionar su felicidad.

**ALMACENES** San Carlos, con grandes existencias de artículos de todo tipo para el bien vestir, regala por cada compra un sobre sorpresa que puede hacerle rico.

**VISITE** y compre en Almacenes San Carlos en estos días de su 8.º aniversario y con el obsequio del sobre sorpresa, su suerte le dará la felicidad.

**ALMACENES** San Carlos, siempre atento a proporcionar a su numerosa clientela los mejores tejidos, confecciones, camisería, corsetería, equipos de novias y toda la gama de la rama textil, si efectúa su compra le obsequiará el sobre sorpresa.

**POR QUE** dejar pasar esta oportunidad de poderse hacer millonario. Comprando en Almacenes San Carlos durante estos días de octubre, le obsequiará con el sobre sorpresa.

**ALMACENES** San Carlos, en conmemoración de su 8.º aniversario, tiene preparados 5.000 sobres sorpresas que se pueden convertir en muchos millones para sus clientes.

**CON** uno solo de esos 5.000 sobres, que la nueva dirección de Almacenes San Carlos regalará a los clientes conseguidos en estos 8 años, puede proporcionarles unas alegres navidades.

# Copa del Generalísimo

(Viene de la página 9)

varias ocasiones de verdadero milagro, el Gandia apuntó una ligera reacción que no confirmó, en la que consiguió un gol, pero este fue anulado por el colegiado.

Fue el equipo jiennense quien inauguró el marcador, a los 30 minutos, en un remate de Cubiche. A los 43, y de nuevo en pleno acoso de los visitantes, Saia consiguió el 0-2.

En la segunda parte, a los 34 minutos, el Linares consiguió su tercer gol en un rápido contrataque, y por último, acortó distancias el Gandia a los 38 minutos, por mediación de Ramón.

### BUENA VENTAJA VASCA

**BASURI** (Vizcaya), 12. (Afil). — Por 2-0 el Basconia ha vencido al Ceuta en partido de ida correspondiente a la Copa del Generalísimo. 1-0. — Minuto 22 del segundo tiempo. Centro de Andrés y Guisasaola remata de cabeza.

2-0. — Minuto 30. Empujón dentro del área a Zornotza. El penalty lo transforma en gol Javi Zabala.

### ELIMINATORIA RESUELTA

**MONFORTE DE LEMOS** (Lugo), 12. (Afil). — El Lemos ha sido vencido en su campo por el Rayo Vallecano por 0-1 en partido de ida de la Copa del Generalísimo.

El único tanto del encuentro fue marcado a los 19 minutos de juego por mediación de Francisco. El medio madrileño se internó en campo leonés y al llegar a la línea de área aprovechó la salida de Vita para disparar a la red.

### EL VALLADOLID CONSIGUE BUENA RENTA

**VALLADOLID**, 12. (Afil). — Por 3-0 el Valladolid venció al Girona en partido de Copa del Generalísimo.

El primer gol subió al marcador a los 40 minutos de juego. Diez

aprovechó un rechace de la defensa visitante y de disparo fuerte y raso, envió el esférico al fondo de la red.

En la continuación, a los dos minutos, Diez pasa a Garrido, que aprovechó la salida del meta Mirer y le batió por bajo.

Un minuto después Alvarez recogió un servicio de Mellado y de cabeza establece el 3-0 definitivo.

### MINIMA DERROTA DEL LEVANTE

**AVILES**, 12. (Afil). — Ensidesa, 1; Levante, 0.

En el minuto 18 del primer tiempo, pase de José Aurelio a Luis Gabriel y éste disputó el balón con el portero del Levante, llevando el balón a la red.

### SORPRESA EN TARRASA

**TARRASA**, 12. (Afil). — El Tarrasa y el Laredo han empatado a cero goles.

El partido ha sido malo en todos los sentidos, limitándose el equipo de Laredo a una fuerte defensiva que los locales en ningún momento supieron atravesar, salvo en contadas ocasiones y solamente en dos de ellas con cierta peligrosidad a tiros de Fernández y Domenech.

### DIFICIL PARA EL BADAJOZ

**VITORIA**. — (Afil). — El Alavés se ha impuesto al Badajoz por 3-0, en encuentro disputado en el campo de «Medizorroza», correspondiente a la Copa del Generalísimo.

A los 3 minutos Zuluaga saca una falta sobre el área que cabecea Aramburo sobre Ortigosa, el 1-0. A los 53 minutos el mismo jugador establece, al transformar un penalty, el 2-0. Finalmente, cierra la cuenta en el marcador Aramburo, que marca el 3-0.

## PROXIMA JORNADA DE LIGA

### PRIMERA DIVISION

Granada-Sevilla.  
At. Madrid-Barcelona.  
Santander-Ath. Bilbao.  
Oviedo-Salamanca.  
Hércules-Elche.  
Betis-Gijón.  
Las Palmas-Zaragoza.  
Real Sociedad-Madrid.  
Español-Valencia.

### SEGUNDA DIVISION

Castellón-Huelva.  
Cádiz-Barcelona At.  
Málaga-Osasuna.  
Ensidesa-Celta.  
Murcia-Burgos.  
Valladolid-Tenerife.  
Calvo Sotelo-Córdoba.  
Coruña-Tarragona.  
Rayo Vallecano-Tarrasa.  
San Andrés-Alavés.

### TERCERA DIVISION

(Grupo IV).

Cacereno-Xerez C. D.  
Albacete-S. D. Melilla.  
Almería-Zafra.  
Linares-Linares.  
Eldense-Imperio Ceuta.  
Ceuta-Orihuela.  
Jerez Industrial-Algeciras.  
Jaén-Marbella.  
Badajoz-San Fernando.  
Melilla-Portuense.

### CATEGORIA REGIONAL PREFERENTE

Andújar-Dos Hermanas.  
Estepona-Ronda.  
Lucentino-Betis.  
Rvo. Granada-Cádiz.  
Montilla-Veleño.  
Berja-Balón.  
Rvo. Granada-Balón.  
Sevilla At. Chiclana.  
Motril-Malagueño.  
Ubeda-Puerto Real.  
Puente Genil-Rota.

### PRIMERA CATEGORIA REGIONAL

(Grupo I)

Maracena-Nerja.  
Los Boliches-Roquetas.

P. Malagueño-Torredonjimeno.  
Linares-Churriana.  
Albox-Ejido.  
Palo-Macael.  
Loja-Plus Ultra.  
Guadix-Zaidín.

Carolinense-Pavía.  
Bailén-Fuengirola.  
Martos-Antequerano.

### (Grupo II)

Alcalá-Arcense.  
Valverdeña-Lebrija.  
La Palma-Palma del Río.  
Coria-Rayó.  
Utrera-Moguer.  
Pozoblanco-Baena.  
At. Sanluqueño-Rvo. Linense.  
Santa María-Puebla.  
Don Zoiolo-Barbate.  
Ecija-Morón.  
Algabeño-Ayamonte.

### SEGUNDA CATEGORIA REGIONAL «A»

(Grupo I)

El Torno-Espera.  
Villamartin-Xerez Plata.  
Arcense «B»-Soberano.  
Ubrique-Olvera.  
Juventud-Vallense.

(Grupo II)

Trebujena-Portuarios.  
Chipiona-San Javier.  
Xerez Balompié-Camposoto.  
El Pilar-Hércules.  
Sindicatos-Roteña.

(Grupo III)

Juventud L. B. Tarifa.  
S. Roque-Conil At. (en Conil).  
P. Meridional-Vejer B.  
Guadaro-San Bernardo.  
Algeciras «B»-A. L. Barrios.

### PRIMERA CATEGORIA JUVENIL

(Fase Provincial).

Cádiz-Algeciras.  
Gayro-Jerez Industrial.  
Lasalle-Safa-Portuense.  
Xerez-San Fernando.  
Levante-Balón.



ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE LA SEÑORA

# DOÑA MANUELA CASTAÑO MUÑOZ

VIUDA QUE FUE DEL SEÑOR

## Don Diego Beato Valderas

FALLECIO EL DIA 12 DE OCTUBRE, DESPUES DE RECIBIR LOS SANTOS SACRAMENTOS.

### R. I. P.

Su hija, doña Elvira; hijo político, don José Luis Valderas Caballero; nietos, hermanas, hermanos políticos, sobrinos y demás familia,

RUEGAN a sus relaciones y amistades asistan a las exequias que por su eterno descanso se celebrarán en la parroquia de los Descalzos, a las ONCE de la mañana, y seguidamente a la conducción del cadáver.

El duelo recibe y despiden en dicha parroquia,

Vivía: C/ Avila, núm. 11

Suplican: su sobrina Paquita Lobato Castaño y don Manuel Espejo Chamorro.

Jerez de la Frontera, 13 de octubre de 1975

Nuestra Señora del Pilar, General Franco, 44.

(Mod. 5)



# PAULA MATO SEIS TOROS EN LA MAESTRANZA

## Una oreja y dos avisos, facetas positivas y negativas de su actuación

### Galloso, también con seis toros, cortó cinco orejas en el Puerto

SEVILLA, 12. (Cifra). — Organizada por la Asociación de la Prensa de Sevilla, se celebró esta tarde en la Maestranza la tradicional corrida de toros, en la que intervino como único espada el diestro jerezano Rafael de Paula.

La plaza se hallaba engalanada con banderas de los países iberoamericanos, con motivo de la fiesta de la Hispanidad. Muy buena entrada. Se lidiaron seis toros de las siguientes ganaderías, por orden de salida: Benítez Cubero, Maribel Ibarra, Salvador Gavira, Juan Pedro Domecq, marqués de Domecq y José Murube.

Las cuadrillas lucían crespones de luto y guardaron un minuto de silencio después del paseillo, por la muerte de Bienvenida.

Rafael de Paula brindó la muerte del tercer toro a la Guardia Civil, siendo ésta objeto de una gran ovación por parte del público.

Paula a su primero lo mató de pinchazo y estocada, para gran ovación y saludos.

En el segundo, media y descabello. (Ovación y saludos).

En el tercero, media, tres pinchazos y una entera. (Ovación y saludos).

Al cuarto, media delanterilla y una buena. (Silencio).

Al quinto descabelló después de escuchar dos avisos, efectuando previamente dos pinchazos y una estocada. (Fuerte ovación: inicia la vuelta y ante algunas protestas desiste).

En el que cerró plaza lo mató de dos pinchazos y una estocada. (Ovación, una oreja y vuelta al ruedo entre ovaciones).

UN TORO AL CORRAL  
A JUAN JOSE

MADRID, 12. (Cifra). — Dos toros de Charco Blanco, dos de Sánchez Fabrés y dos de «Maribañez», para la lidia normal, y uno de Branca Nuncio (Portugal), para rejones.

El rejoneador Manuel de Córdoba, después de colocar tres buenos rejones, cayó del caballo. El toro hizo por él y le produjo contusiones y erosiones en la regiones frontal, ocular y molar derecha; contusión abdominal, contusión en región dorso-lumbar, con probable fractura de costilla, contusión erosiva en rodilla derecha. (Silencio).

Pepín Peña tomó la alternativa como matador con un toro de Sánchez Fabrés que se colaba y se aquerenció en tablas. Mató de un pinchazo, y otro honra. (Silencio). Le apadrinó Juan José.

En su segundo, descabelló al noveno golpe. (Silencio). Juan José, una estoca caída. (Silencio).

En su segundo, estocada y un intento de descabello. Escuchó los tres avisos, por lo que el toro fue retirado al corral. (Silencio).

Frascuelo, mató de un pinchazo y una estocada. (Silencio).

A su segundo, un pinchazo, media estocada y descabello al segundo golpe. (Aplauso).

CINCO OREJAS A GALLOSO  
PUERTO DE SANTA MARÍA.

(Cádiz), 12. (Cifra). — Corrida de toros con motivo de la Fiesta de la Hispanidad, con José Luis Galloso como único espada. Reses de Osborne Domecq Hermanos, bien presentadas y con poder. Media entrada.

La corrida tuvo un emocionante prólogo en recuerdo y homenaje a Antonio Bienvenida. José Luis Galloso, que recibiera la alternativa precisamente del ex matador trágicamente desaparecido, brindó hacia el cielo, a don Antonio, la facia de su primer enemigo, en medio de un silencio sobrecogedor.

A su primero lo mató de una estocada hasta la bola. (Ovación, dos orejas y vuelta).

En su segundo, dos pinchazos y una estocada casi entera. (Ovación).

Al tercero lo mató de una gran estocada hasta la bola, recibiendo. (Ovación, una oreja, fue te petición de la otra y vuelta al ruedo).

Al cuarto lo mató de dos pinchazos y media estocada. (Ovación y vuelta al ruedo).

Al quinto de una estocada. (Ovación, una oreja y vuelta).

Al que cerró plaza, media estocada que basta. (Ovación, una oreja y vuelta al ruedo, saliendo a hombros de la plaza).

NADA DE NADA

BARCELONA, 12. (Cifra). — Reses de don Juan Guardiola de So-

to (Sevilla), que dieron desigual juego.

Cesar Morales, estocadas y 4 descabellos. Dio la vuelta al ruedo. En el cuarto mató de estocada. Una oreja.

Félix López «El Regio» mató de estocada caída y descabello. Una oreja y vuelta en el segundo. Una oreja y dio la vuelta al ruedo.

Se presentaba en esta plaza el diestro norteamericano Ricardo Corey. Mató de media y 4 descabellos. (Aplausos). En el otro, se aplaudió.

COGIDA DE DAMASO GONZALEZ

ZARAGOZA, 12. (Cifra). — Segunda corrida de feria. Cinco toros de José Samuel Lupi, de Portugal, y uno, corrido en primer lugar, de Pío Tabernero de Vilvis, flojos.

Dámaso González un pinchazo, media y descabello. Palmas.

En su segundo, al dar un derecho fue enganchado por debajo del brazo. Estocada. Seguidamente el torero se retiró a la enfermería. Una oreja.

Antonio José Galán, una estocada superior. Una oreja, petición de la otra, vuelta. En su segundo, estocada. Palmas.

José Mari Manzanares no logra ligar facia. Estocada y descabello. Silencio. En su segundo, estocada. Dos orejas, vuelta y saludos.

## «El Cordobés», herido por una vaquilla

### No podrá torear en su proyectado festival benéfico

CORDOBA, 12. (Cifra). — Manuel Benítez «El Cordobés» ha resultado herido por una vaquilla en la plaza de toros de su finca «Villalobillos», cuando se entrenaba esta tarde para ponerse a punto con vistas al festival benéfico que había de torear en Madrid el próximo jueves. Según las referencias que se han podido obtener de los hechos, Manuel Benítez tenía proyectado asistir hoy domingo a una montería en una finca de la sierra de Córdoba a la que estaba invitado, pero con motivo de la celebración de su boda en la noche de ayer se retiró tarde a descansar y decidió desistir de la montería, permaneciendo en «Villalobillos» durante toda la mañana.

Por la tarde, sobre las tres y media, decidió torear unas becerras como entrenamiento. En plena facia fue cogido por la res, que le causó diversas heridas y lesiones.

Sin pérdida de tiempo se dispuso su traslado a Córdoba, acompañándole su esposa. Fue reconocido por el doctor don Juan de Dios Cruz Jiménez.

Dicho doctor reclamó la presencia del traumatólogo don Rafael Ruiz Zurita, quien se hizo cargo de la curación del diestro, facilitando después el siguiente parte facultativo:

«Manuel Benítez sufre fractura por aplastamiento del maleolo-peroneo, con rotura de ligamento peroneo-astragalo anterior del tobillo izquierdo; herida contusa en la cara anterolateral externa en el tercio medio del muslo derecho de 15 centímetros de longitud. Pronóstico reservado».

El tobillo le ha sido escayolado, y «El Cordobés» se encuentra en cama en la habitación número 12 de la segunda planta del Sanatorio

de la Cruz Roja, donde le acompaña su esposa.

Según las últimas impresiones que ha podido recoger el corresponsal de «Cifra» en una conversación mantenida con el doctor Ruiz Zurita, «El Cordobés» tendrá que permanecer hospitalizado y en observación por espacio de 48 ó 72 horas. Más tarde, y pasadas tres semanas, se le retirará la escayola y comenzará a realizar ejercicios de rehabilitación del tobillo, sin perjuicio de que, si su estado general es bueno, dentro de un par de días podría realizar ejercicios de recuperación del muslo y rodilla.

Agregó el doctor que el torero tardará un par de meses, aproximadamente, en restablecerse por completo.

La noticia es doblemente lamentable, máxime en las circunstancias actuales, cuando el famoso diestro se proponía actuar en Madrid en el festival benéfico proyectado para el jueves. El propio Manuel Benítez se lamenta constantemente de su mala suerte, que le impedirá al menos de momento realizar tan anhelada idea.

NOVILLADA FEMENINA

MURCIA, 12. (Cifra). — Novillada en la que han intervenido dos rejoneadoras y cuatro toreros.

Seis novillos de Nicolás Mateo, que dieron poca juego.

Han actuado las rejoneadoras Carmen y Rosarito Dorado, de Sevilla: la primera estuvo bien en su novillo, cortando una oreja, y la segunda también bien, dio una vuelta.

Rosarito de Colombia, vuelta entre aplausos.

Mari Goretí, dos avisos.

Alicia Tomás, vuelta.

Maribel Atienza, dos orejas y vuelta.

# DOÑA MARIA DE LOS SANTOS GUERRERO BENITEZ

VIUDA QUE FUE DEL SEÑOR

## DON SALVADOR GOMEZ VILLALOBOS

FALLECIO AYER, DESPUES DE RECIBIR LOS SANTOS SACRAMENTOS.

### R. I. P.

Sus hijos, don Sebastián, doña Manuela, don José (sacerdote), doña Antonia, doña Rosario, don Francisco, don Juan, don Manuel, doña María del Carmen y don Jesús; hijos políticos, nietos, sobrinos y demás familia,

RUEGAN a sus relaciones y amistades asistan a las exequias que por su eterno descanso se celebrarán en la parroquia de San Dionisio, a las CUATRO Y TREINTA de la tarde, y seguidamente a la conducción del cadáver.

El duelo recibe y despiende en dicha parroquia.

Vivía: Letrados, 12

Jerez de la Frontera, 13 de octubre de 1975

(Mod. 5)



# CONMEMORACION DEL DIA DE LA HISPANIDAD EN EL INSTITUTO DE CULTURA HISPANICA ESTUVO PRESIDIDA POR EL JEFE DEL ESTADO

## El ministro de Asuntos Exteriores pronunció un discurso

MADRID, 12.—(Cifra). — Su Excelencia el Jefe del Estado ha presidido al mediodía de hoy el solemne acto académico celebrado en el Instituto de Cultura Hispánica con motivo de la Fiesta de la Hispanidad.

Minutos antes de las doce y media llegó al Instituto de Cultura Hispánica el Jefe del Estado, que pasó revista a una Compañía del Batallón del Ministerio del Ejército, con bandera, banda y música, que rindió honores e interpretó el Himno Nacional.

Seguidamente, el Jefe del Estado fue saludado por el Príncipe de España; presidente del Gobierno, Carlos Arias Navarro; presidente de las Cortes, Alejandro Rodríguez de Valcárcel; ministro de Asuntos Exteriores, Pedro Cortina Mauri; ministro de Educación y Ciencia, Cruz Martínez Esteruelas; ministro Secretario General del Movimiento, José Solís Ruiz; ministro de Información y Turismo, León Herrera y Esteban; presidente del Instituto de Cultura Hispánica, duque de Cádiz, Alfonso de Borbón Dampierre, y ministro de Educación de Guatemala, Guillermo Putzeys Alvarez.

A continuación, el Caudillo ocupó la presidencia del salón de actos del Instituto, en la que le acompañaban el Príncipe de España, presidente del Gobierno, presidente de las Cortes, ministro de Asuntos Exteriores, presidente del Instituto de Cultura Hispánica y ministro guatemalteco de Educación. Tras la presidencia figuraban las banderas de España, países iberoamericanos y Filipinas.

A los lados de la presidencia se situaron los ministros asistentes, el director del Instituto de Cultura Hispánica y ex-directores del mismo. En la sala se encontraban los embajadores de los países iberoamericanos y de Filipinas y otras personalidades invitadas al acto.

### PALABRAS DEL DUQUE DE CADIZ

El Jefe del Estado concedió la palabra al presidente del Instituto de Cultura Hispánica, Alfonso de Borbón, duque de Cádiz.

En sus palabras, tras resaltar la presencia del Jefe del Estado y del Príncipe de España, afirmó «que los vínculos históricos y siempre renovados de la fusión entre España y América se han ido subrayando a través de las épocas, por encima de las vicisitudes de cada momento, de forma constante en un proceso histórico que ha de llevarnos a españoles y a hispanoamericanos a un destino común, como lo demuestra la existencia real de la Hispanidad y los pujantes acuerdos de integración hispanoamericanos».

El duque de Cádiz señaló que en estos mismos días se ha visto lo profundo y recio de la penetración entre las naciones americanas y la nación española. «En contraste con la actitud de naciones que nos son más próximas geográficamente, las naciones hispanoamericanas —con la ya clásica y triste excepción que confirma la regla— han dado el más alto ejemplo de respeto a la soberanía española, por encima de

las antipatías o simpatías políticas, que viene a demostrar un sentido basado en una larga tradición sobre la intangibilidad de la soberanía de los Estados y la no injerencia».

Citó luego algunas palabras de Franco respecto a las naciones hispanoamericanas.

El duque de Cádiz añadió que la Hispanidad en la hora presente se reafirma diariamente en la voluntad de perfeccionamiento de nuestras sociedades. Recordó sus viajes por Hispanoamérica y afirmó que «esta causa viva y dinámica de la Hispanidad, entendida como actos cotidianos de convivencia y de realizaciones prácticas, está muy necesitada de disponer de recursos suficientes para profundizar en sus trabajos».

Por último, agradeció nuevamente la presencia «del fundador de este Instituto, del animador máximo del renacimiento del concepto y de la práctica de la Hispanidad como nación de conviven-

cia y de hermandad sin frontera entre España y América, del Generalísimo Francisco Franco, y del Príncipe de España que significa la permanencia futura de ese concepto hispánico de nuestra convivencia».

### PALABRAS DEL MINISTRO DE EDUCACION DE GUATEMALA

Seguidamente el Jefe del Estado dio la palabra al ministro de Educación de Guatemala, Guillermo Putzeys Alvarez.

El señor Putzeys, tras saludar como guatemalteco y como latinoamericano al pueblo español, a su Gobierno y a los representantes de las naciones hermanas presentes en el acto, se refirió a la voluntad ya marcada por el destino, «que hizo un día al gran almirante llegar de mar a mares y de cielo a cielos portador de la semilla hispánica». Evocó también la América entonces inédita y dijo que el primer signo del en-

cuentro hispanoamericano tiene algo de deslumbramiento que habrá de traducir el desconcierto de los europeos frente a la nueva realidad americana.

Por último, afirmó que la Hispanidad es, a la vez que esencias seculares, entrañables y permanentes, el modo de ser mestizo de un grupo de naciones nuevas. Dijo que el signo distintivo del continente americano es el de la esperanza y resaltó que con la independencia de las naciones latinoamericanas, proclamada por el criollo, significó romper lazos pero al tiempo afirmar actitudes que unirán de forma más entrañable pasando de naciones hijas a naciones hermanas.

El Jefe del Estado concedió la palabra a continuación al ministro español de Asuntos Exteriores, Pedro Cortina Mauri.

### DISCURSO DE CORTINA

Tras saludar al Jefe del Estado, Príncipe, presidente del Gobierno, embajadores y demás personalidades, el señor Cortina destacó la importancia de la fecha del 12 de octubre y la conmemoración que de la misma hace España con los países iberoamericanos. Luego señaló el principio de pluralidad ideológica, el cual ha tenido que debatirse en los tres últimos años en el seno del sistema interamericano hasta incorporarse definitivamente al mismo.

Abordó luego la preocupación en la elección de las vías y soluciones más adecuadas para resolver los problemas económicos, a fin de que nuestros pueblos alcancen el nivel de vida a que legítimamente aspiran, y a continuación estudió la atención que también se presta a la defensa de las riquezas naturales que constituyen el patrimonio de los pueblos en vías de desarrollo.

Tras analizar la dualidad norte-sur con la que se califica la desigualdad entre los países que integran la comunidad internacional, recordó los esfuerzos del Gobierno español para vitalizar los lazos internos que nos unen con los países de habla hispana, recordando cómo en su discurso ante la XXX Asamblea de las Naciones Unidas, señaló los propósitos que animaban al Gobierno español para continuar e intensificar una decidida política de cooperación económica con Iberoamérica.

Dijo después como consideraba necesario estudiar la mejor y más eficaz aplicación de los medios disponibles, tanto en lo que respecta al factor humano como a la movilización de los recursos económicos, refiriéndose luego, brevemente, a la incidencia que puedan tener en el libro las dificultades con que se enfrentan hoy los intercambios comerciales, dado que la coyuntura internacional ha creado en muchos países iberoamericanos la necesidad de establecer nuevas y fuertes restricciones en la importación de productos no absolutamente necesarios para un desarrollo equilibrado.

Finalmente, en esta línea de fraterna cooperación con los pueblos iberoamericanos, recordó las palabras del Jefe del Estado en su mensaje de 31 de diciembre de 1971 al afirmar que «todos los españoles deben percatarse de cuán importante es la actualización de nuestras relaciones con los pueblos de nuestra estirpe que miran hoy hacia España con amor y confiada expectación».

Finalmente, el Jefe del Estado declaró clausurado el solemne acto académico, y, tras despedirse del Príncipe de España, presidente del Gobierno, presidente de las Cortes y personalidades asistentes, abandonó el Instituto de Cultura Hispánica con el mismo ceremonial que a su llegada.

Con anterioridad al acto académico se celebró una misa y un «Te Deum», a las once de la mañana, en el Monasterio de la Encarnación en cuyo altar mayor figuraban las banderas de España, países hispanoamericanos y Filipinas. Asistieron al acto religioso el ministro de Asuntos Exteriores, Pedro Cortina Mauri; de Educación y Ciencia, Cruz Martínez Esteruelas; presidente del Instituto de Cultura Hispánica, Alfonso de Borbón, duque de Cádiz; director del Instituto, señor Tena Ibarra y Cuerpo Diplomático hispanoamericano acreditado en Madrid.

## Pavoroso incendio en un taller de radio-televisión, en calle San Cristóbal El alcalde de la ciudad se personó en el lugar del siniestro

La cosa, realmente, parecía ser alarmante, cuando diez minutos después de las cuatro de la madrugada del domingo y en la calma y sosiego de Jerez, unas llamas aparecieron por la azotea de una de las calles del centro de la ciudad. La fuerza de las llamas era impresionante y su posible propagación aún más, por lo que parecía que el siniestro era de imprevistas magnitudes. Afortunadamente la cosa no pasó a mayores y todo quedó en eso: en la alarma de las llamas.

El hecho, ya decimos, ocurrió sobre las cuatro de la madrugada del domingo, cuando fue requerido el Servicio de Extinción de Incendios de nuestra ciudad desde la calle San Cristóbal, en cuya calle y en finca situada en la esquina con Cuatro Juanes, donde se aposenta un despacho-taller de radio y televisión se había propagado un incendio, al parecer debido a un cortocircuito en el fluido de energía eléctrica.

El despacho-taller afectado es propiedad de don José Rubiales López, siendo la finca de la propiedad de don Manuel Paz Carrasco.

El incendio se produjo en la trastienda del citado despacho-taller, sin afectar en absoluto a ésta, por lo que radios y televisores quedaron totalmente libres de las llamas; no obstante, al hacer explosión dos bombonas pequeñas de butano, las llamas prontamente alcanzaron las escaleras de la trastienda, propagándose hasta la misma azotea de la finca y devastando prácticamente seis habitaciones, siendo del mismo modo pasto de las llamas papeles de oficina y distintos enseres acumulados en las citadas habitaciones, así como de las techumbres de las mismas, fueron varias las vigas que se desprendieron.

Los daños económicos no han

sido calculados en estos momentos, no habiendo, afortunadamente, que lamentar desgracias personales. Se personaron en el lugar del siniestro fuerzas de la Policía Gubernativa, Policía Armada y Policía Municipal, así como un destacamento de la Base Aérea de La Parra, por si sus servicios fuesen necesarios para atajar el fuego.

Igualmente hicieron acto de presencia y estuvieron presentes en los trabajos que se realizaban el alcalde de la ciudad, señor Cantos Ropero; concejal señor Martínez Beas; jefe de Vías y Obras y del Parque de Bomberos, señor Izquierdo, y el perito señor Alonso, entre otras autoridades de la vida civil de la ciudad.

Sobre las 8,45 de la mañana, totalmente sofocado el siniestro, volvieron a sus bases los destacamentos de bomberos.

### COLISION EN LA AVENIDA FERNANDO PORTILLO

Sobre las nueve y media de la noche de ayer se produjo una colisión entre una furgoneta y un turismo al final de la Avenida Fernando Portillo, a la altura del Polígono de la Granja.

La furgoneta CA 6883-D, que conducía don José Vega Toro, colisionó con el turismo CA 5173-B, que conducía don Adolfo Fernández Mateo.

En la Casa de Socorro de Madre de Dios fue asistido don José Vega Toro, de lesiones de carácter leve y en la Residencia de la Seguridad Social, don Adolfo Fernández Toro y los ocupantes de la furgoneta, doña Inmaculada Lara Mármol, don Lorenzo Moreno de la Hera y don Luis Lara Benítez.

En las diligencias del suceso intervino la Policía Municipal.

## Cañón israelí, único en su clase

TEL AVIV, 12.—(Efe). — Israel ha fabricado un nuevo cañón de 155 milímetros, cuyos autores afirman que es uno de los mejores del mundo entre los de su clase, informa el órgano de la industria israelí «Koor».

El nuevo cañón está concebido para ir instalado en una torreta totalmente blindada que puede girar 360 grados y disparar cuatro o cinco bombas de 43 kilogramos en un minuto, a la velocidad de 800 metros por segundo.

De momento se ignora el radio de acción de la nueva pieza de artillería, pero se cree que es superior al del tipo anterior a ésta, que alcanza los 21 kilómetros.

### SIGNOS DE NORMALIDAD EN EL LIBANO

BEIRUT, 12.—(Efe). —La noche del sábado al domingo ha transcurrido en relativa calma en esta ciudad, lo que hace concebir la esperanza de que cesen las luchas entre facciones rivales que han causado más de 540 muertos durante las últimas seis semanas.

Sin embargo Radio Beirut ha advertido que la calma no es total, ya que sigue habiendo francotiradores en algunas partes de la capital, si bien tanto en Beirut como en la ciudad septentrional de Tripoli se registran signos de vuelta a la normalidad.